

## ISTRUZIONI D'USO

**Prima dell'uso, leggere attentamente le informazioni contenute in questo manuale e conservarle per riferimento futuro. In caso di dubbi sull'interpretazione di qualsiasi contenuto di questo manuale di istruzioni, contattare il rivenditore, il distributore o il produttore.**

Gentile cliente, La ringraziamo per aver scelto MobileRAPID Wrist di Pic Solution, un misuratore di pressione progettato e prodotto secondo le tecnologie più avanzate. Prima di procedere, le raccomandiamo di consultare il breve elenco di avvertenze che trova in questo manuale, per accertarsi di aver correttamente compreso il funzionamento dell'apparecchio.

### INTRODUZIONE

L'uso regolare di un misuratore di pressione permette di monitorare continuamente la pressione arteriosa, ma non deve sostituire i controlli regolari del medico. Raccomandiamo di recarsi regolarmente dal medico per controlli generali e per ricevere informazioni più dettagliate sulla pressione arteriosa. Le misure della pressione arteriosa rilevate con questo apparecchio sono equivalenti a quelle ottenute da un osservatore esperto che utilizza il metodo di auscultazione bracciale/stetososcopio, entro i limiti prescritti dal protocollo di validazione internazionale ESH.

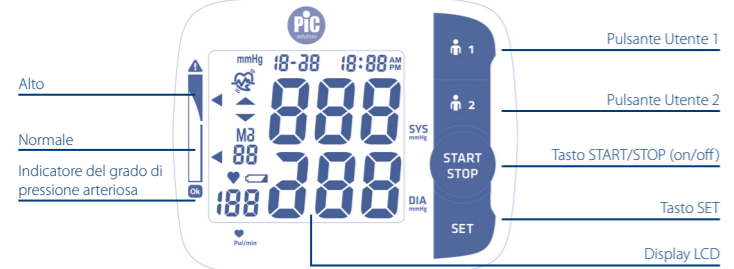
### GARANZIA

Questo prodotto è garantito per 5 anni contro ogni difetto di conformità nelle normali condizioni di utilizzo previste dalle istruzioni d'uso. La garanzia non sarà pertanto applicata in caso di danni derivanti da un uso improprio, usura o eventi accidentali. Batterie, bracciale e parti soggette a usura non sono incluse nella garanzia. In caso di malfunzionamento, contattare esclusivamente il Servizio clienti tecnico Pic autorizzato.

### RAPID-TECH Comfort Experience™

Questo apparecchio utilizza il metodo oscillometrico per rilevare la pressione arteriosa. RAPID-TECH Comfort Experience™ è la tecnologia di ultima generazione scelta da Pic per i misuratori di pressione della linea RAPID. Consente un monitoraggio rapido e quindi meno disagiavole, perché la misura è eseguita già durante la fase di gonfiaggio del bracciale. Pic MobileRAPID Wrist è stato clinicamente testato secondo il protocollo ESH (Società Europea di Ipertensione), come garanzia della sua accuratezza e precisione.

### NOME/FUNZIONE DI OGNI PARTE



### INFORMAZIONI SULLA PRESSIONE ARTERIOSA

Che cos'è la pressione arteriosa? La pressione arteriosa è la pressione esercitata sulla parete arteriosa mentre il sangue scorre nelle arterie. La pressione arteriosa sistolica (o massima) è la pressione misurata quando il cuore si contrae e spinge il sangue fuori dal cuore. La pressione arteriosa diastolica (o minima) è la pressione misurata quando il cuore si dilata e il sangue rifluisce nel cuore.

### Perché misurare la pressione arteriosa?

Tra i vari problemi di salute che affliggono l'uomo moderno, i problemi associati all'ipertensione sono di gran lunga i più comuni. La correlazione pericolosamente forte dell'ipertensione con malattie cardiovascolari ed elevati tassi di mortalità ha reso la misura della pressione arteriosa una strategia necessaria per individuare i soggetti a rischio.

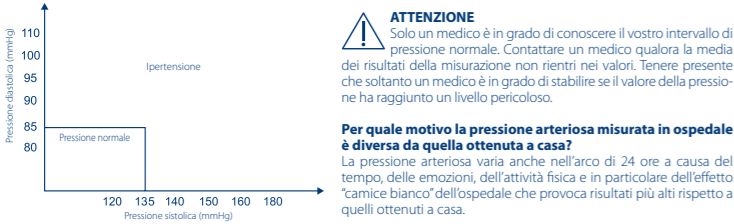
### Fluttuazione della pressione arteriosa

La pressione arteriosa cambia di continuo. Non bisogna preoccuparsi troppo se si riscontrano due o tre misure di livelli alti. La pressione arteriosa può variare nel corso del mese o anche del giorno. E inoltre influenzata dalla stagione, dalla temperatura e dall'attività svolta.

### Classificazione dell'ipertensione arteriosa

La classificazione della pressione arteriosa ai di fuori dell'ambulatorio medico pubblicata dall'ESH (Società Europea di Ipertensione)/ESC (Società Europa di Cardiologia) nel 2013 è la seguente.

**Nota bene:** questa classificazione non è da intendersi come base per la diagnosi di una condizione che richiede un intervento di emergenza: lo schema ha l'unico scopo di distinguere i diversi livelli di pressione arteriosa.



**ATTENZIONE**  
Solo un medico è in grado di conoscere il vostro intervallo di pressione normale. Consultare un medico qualora la media dei risultati della misurazione non rientri nei valori. Tenere presente che soltanto un medico è in grado di stabilire se il valore della pressione ha raggiunto un livello pericoloso.

**Per quale motivo la pressione arteriosa misurata in ospedale è diversa da quella ottenuta a casa?**  
La pressione arteriosa varia anche nell'arco di 24 ore a causa del tempo, delle emozioni, dell'attività fisica e in particolare dell'effetto "camicia bianco" dell'ospedale che provoca risultati più alti rispetto a quelli ottenuti a casa.

### Il risultato è lo stesso se la misurazione viene eseguita al braccio destro?

La misurazione può essere eseguita su entrambe le braccia; talvolta però si potrebbero ottenere dei risultati diversi, quindi si consiglia di eseguire la misurazione sempre sullo stesso braccio.

### LCD display explanation



**ATTENZIONE**  
Al fine di proteggere l'apparecchio e l'incolumità personale e di ottenere prestazioni ottimali, utilizzare esclusivamente le batterie indicate in questo manuale (2 batterie AAA (3 V DC)).

### Installazione e sostituzione batterie

- Sfilare il coperchio del vano batterie.
- Inserire le batterie rispettando la corretta polarità, come illustrato.
- Riposizionare il coperchio.

### Sostituire le batterie ogni volta che:

Viene visualizzato , il display è sbiadito, il display non si accende.

**ATTENZIONE**  
• Qualora si preveda di non utilizzare l'apparecchio per qualche tempo, rimuovere le batterie.  
• Le batterie usate sono dannose per l'ambiente. Smaltirle secondo le indicazioni riportate in questo manuale d'uso (direttiva UE 2006/66/CE).

- Non gettare le batterie nel fuoco. Potrebbero esplodere o perdere del liquido.
- Fare riferimento alle indicazioni riportate in coda a questo manuale.
- All'interno non vi sono parti riparabili dall'utente. Le batterie o i danni provocati da batterie usate non sono coperti da garanzia.
- Utilizzare esclusivamente batterie di marca. Sostituire sempre ebravate le batterie. Utilizzare batterie della stessa marca e dello stesso tipo. Altri tipi di batterie possono causare esplosioni o incendi.
- La batteria può esplodere se maneggiata incautamente. Non ricaricare, rimuovere o posizionare le batterie vicino a una fonte di calore. Non incenerire.
- Si sconsiglia l'uso di batterie ricaricabili.

### Impostazione di retroilluminazione e di data e ora

- È necessario impostare data e ora del dispositivo ogni volta che le batterie non installate o sostituite.
- Quando il dispositivo è spento premere e rilasciare il pulsante SET, "bl. 01" appare sullo schermo, con "01" lampeggiante.
  - Premere o per accendere o spegnere la retroilluminazione dello schermo.
    - BL 00: retroilluminazione OFF
    - BL 01: retroilluminazione ON
  - Con retroilluminazione attiva, lo schermo è sempre illuminato durante l'utilizzo. La retroilluminazione si spegne temporaneamente dopo 20 secondi di inutilizzo per preservare la batteria.

Dopo l'impostazione della retroilluminazione, l'anno inizierà a lampeggiare sullo schermo.

- Premere per aumentare o per diminuire fino al raggiungimento dell'anno desiderato.
- Premere il pulsante START/STOP o il pulsante SET per confermare l'anno
- In seguito, lampeggerà il mese. Ripetere i passaggi 1 e 2 per settare mese, giorno, ora e minuti.
- Dopo aver impostato il minuto, il dispositivo mostrerà velocemente la parola OFF prima di spegnersi.

### Applicazione del bracciale

- Rimuovere orologi, gioielli e così via prima di indossare il misuratore da polso. Per ottenere misure corrette, le maniche devono essere rimboccate e il bracciale indossato sulla pelle nuda.
- Applicare il bracciale preferibilmente al polso sinistro, con il palmo rivolto verso l'alto.
- Assicurarsi che le estremità del bracciale siano a circa 0,5-1 cm dal polso, come mostrato nella Fig. A.
- Per assicurare misure accurate, allacciare il cinturino di velcro saldamente intorno al polso, in modo che non vi sia spazio tra il bracciale e il polso.

Se il bracciale non è abbastanza stretto, i valori di misura potrebbero essere inesatti.

### Postura corretta per la misura

- Poggiare il gomito sul tavolo, in modo che il bracciale sia allo stesso livello del cuore, come mostrato nella Fig. B.
- Girare il palmo verso l'alto.
- Sedere eretto su una sedia e fare 5-6 respiri profondi.

### Consigli utili

Di seguito sono elencati alcuni consigli utili a ottenere letture più precise:

- Non misurare la pressione arteriosa subito dopo aver consumato un pasto abbondante.
- Per ottenere letture più accurate, misurare a un'ora di distanza dai pasti.
- Non fumare o bere tè, caffè o alcol prima di misurare la pressione arteriosa.
- Non misurare la pressione arteriosa subito dopo aver fatto il bagno; aspettare almeno 20 minuti
- Non eseguire misure in condizioni di stanchezza o esaurimento fisico.
- Non misurare la pressione arteriosa quando si avverte lo stimolo a urinare
- È importante essere rilassati durante la misura.
- Non eseguire misure in condizioni di stress o tensione.
- Rilevare la pressione arteriosa con una temperatura corporea normale. Se si avverte caldo o freddo, aspettare un po' prima della misura.
- Rilassarsi per 5 minuti prima della misura.
- Attendere almeno 3 minuti tra una misura e l'altra. Ciò consente la ripresa della circolazione.
- Eseguire la misura in una stanza silenziosa.
- Non muoversi o parlare durante la misura.
- Il bracciale deve rimanere alla stessa altezza dell'atrio destro del cuore (Fig. B)
- Non incrociare le gambe e mantenere i piedi a terra.
- Tenere la schiena appoggiata allo schienale della sedia
- Per garantire un confronto significativo, cercare di eseguire le misure in condizioni simili. Ad esempio, effettuare le misure giornaliere all'incirca alla stessa ora, sullo stesso braccio o secondo quanto indicato dal medico

### Avvio della misurazione

Si prega di leggere questa parte del manuale prima di prendere la prima misurazione.

- Dopo aver applicato il manico ed esserti seduto in posizione confortevole, premere il pulsante START/STOP per accendere il dispositivo.
- Tutti i segmenti verranno visualizzati sullo schermo come auto-test. Si prega di contattare un centro assistenza se qualche segmento risulta mancante
- Dopo l'auto-test, appariranno sullo schermo i dati dell'ultima misurazione; in seguito sullo schermo appare il valore 0
- Il manico otinierà automaticamente a gonfiarsi. Il display mostrerà la pressione aumentare. All'aumentare dei valori della pressione, una freccia rivolta verso l'alto apparirà sullo schermo.
- Quando il dispositivo individua un battito cardiaco, sullo schermo apparirà il relativo simbolo.
- Alla fine i valori della pressione arteriosa e le pulsazioni vengono calcolate e visualizzate insieme sullo schermo con l'indicatore di pressione (scala ESH), data e ora.
- Premere il pulsante per memorizzare la misurazione all'interno del set di memoria corrispondente, invece, per memorizzare la misurazione nella corrispondente memoria. Dopo aver selezionato , il dispositivo si spegnerà in automatico.
- Se non premi nessun pulsante, il dispositivo salverà in automatico la misurazione nella memoria e si spegnerà automaticamente dopo circa 2 minuti. Per interrompere la misurazione premere il pulsante START/STOP.

### Rilevamento di battito cardiaco irregolare

Questo misuratore di pressione è dotato di un algoritmo di rilevamento dei battiti cardiaci irregolari (IHB). La presenza di battiti irregolari può influenzare la misurazione. Se il dispositivo individua battiti irregolari durante la misurazione, il simbolo viene visualizzato sullo schermo alla fine della misurazione. Puoi effettuare un'altra misurazione per essere sicuro che i valori pressori non siano influenzati da movimenti o dal battito irregolare. Se il simbolo appare frequentemente, consigliamo di consultare un medico. Questo dispositivo non sostituisce un esame cardiaco, ma serve a rilevare le irregolarità delle pulsazioni in una fase precoce.

### Visualizzazione delle misure

- Per visualizzare le misurazioni in memoria:
- Quando il dispositivo è spento, premere o per visualizzare in successione le memorie visualizzate. Le misure sono visualizzate dalla più recente alla più vecchia; il numero della memoria appare nell'angolo in basso a sinistra.
  - Sono visualizzate tutte le informazioni per una determinata misurazione, inclusi i valori pressori, la frequenza del polso, l'indicatore del livello di pressione e data /ora.
  - Quando il numero di misurazioni eccede 90, la misurazione più vecchia viene sovrascritta dalla nuova.
  - Premere il pulsante START/STOP per spegnere il dispositivo in qualsiasi momento durante la visualizzazione delle misurazioni memorizzate.

### Cancelazione delle misure memorizzate

Quando il dispositivo è spento, tenere premuto o finché sullo schermo non comparirà "Clr" per cancellare il set di memoria corrispondente. Questo indica che le misurazioni di o di sono state cancellate.

### Collegamento del misuratore di pressione con uno smartphone

- Settings:**
- Accendi il Bluetooth® del tuo smartphone/tablet e l'app Pic Health Station.
  - Nel menu dell'app Pic Health Station, seleziona "dispositivi" e "aggiungi dispositivo".
  - Premi il pulsante del tuo misuratore di pressione.
  - L'app individuerà in automatico il tuo misuratore di pressione. Segui le istruzioni dell'app per completare il collegamento.
  - Durante il collegamento solamente lo smartphone da collegare con l'apparecchio dovrà avere attivata l'app Pic Health Station. In caso di problemi durante il collegamento verificare che non ci siano altri smartphone in famiglia che stanno utilizzando l'app, oppure riavviare lo smartphone.

### Trasferire i valori della pressione sul tuo smartphone durante la misurazione

Dopo aver completato il processo di accoppiamento tra il dispositivo e lo smartphone / tablet, basta accendere e tenere attiva l'app Pic Health Station sul tuo smartphone/tablet ed iniziare la misurazione. Dopo aver completato la misurazione, i dati vengono automaticamente trasferiti al profilo attivo.

### Trasferire sullo smartphone i valori della pressione memorizzati nel misuratore

- Accendere l'app Pic Health Station e selezionare un dato in memoria sul misuratore di pressione.
- Premento o , ogni dato in memoria che viene visualizzato sullo schermo verrà inviato al tuo smartphone.

### Manutenzione

- Al fine di ottenere prestazioni ottimali dall'apparecchio, osservare le istruzioni seguenti.
- Riporre in luogo asciutto e al riparo dalla luce solare.
  - Evitare il contatto con l'acqua e, se necessario, pulire con un panno asciutto.
  - Evitare vibrazioni intense e urti.
  - Evitare ambienti polverosi e con temperatura instabile.
  - Utilizzare un panno umido per rimuovere lo sporco.
  - Evitare di lavare con acqua il bracciale.

### Calibrazione e assistenza

Questo apparecchio è stato progettato per durare a lungo e la sua accuratezza è stata attentamente testata. Per questo può mantenere le proprie caratteristiche di sicurezza e prestazioni per un minimo di 10.000 misure o cinque anni di uso normale. Si raccomanda generalmente un controllo dell'apparecchio ogni due anni per assicurarne il corretto funzionamento e l'accuratezza. Consultare le informazioni di contatto nel manuale d'uso per contattare il centro di assistenza autorizzato locale.

### AVVERTENZE

- Tutte le informazioni necessarie per un corretto utilizzo sono contenute nel manuale di istruzioni per l'uso
- Il paziente è l'operatore previsto.
- Le uniche operazioni che devono essere considerate sicure per il paziente/utente sono quelle elencate in questo manuale di istruzioni per l'uso.

- L'unità non è idonea al monitoraggio continuo in caso di emergenze mediche o interventi.
- Questo apparecchio non può essere utilizzato contemporaneamente ad apparecchiature chirurgiche ad alta frequenza.
- L'apparecchio non è destinato al trasporto di pazienti all'esterno di una struttura sanitaria.
- Questo apparecchio deve esser usato solamente su persone adulte. Tenere lontano dalla portata dei bambini.
- Le persone con abilità cognitive ridotte devono utilizzare l'apparecchio sotto supervisione.
- L'apparecchio è finalizzato alla misurazione e al monitoraggio non invasivo della pressione arteriosa.
- Non è destinato all'utilizzo su estremità diverse dal polso oppure per funzioni diverse dalla misura della pressione arteriosa.
- Non confondere l'automonitoraggio con l'autodiagnosi. Questo apparecchio consente il monitoraggio della pressione ar-

teriosa, ma non sostituisce il medico. Iniziare o terminare un trattamento medico esclusivamente in base a una prescrizione medica. In caso di assunzione di farmaci, consultare il proprio medico curante per stabilire il momento più adatto per eseguire la misurazione della pressione. Non cambiare un farmaco prescritto senza aver prima consultato il proprio medico.

- Quando viene rilevato un battito cardiaco irregolare (IHB) causato da comuni aritmie durante la misura della pressione arteriosa, viene visualizzato un segnale. In questa condizione il misuratore di pressione elettronico può continuare a funzionare, ma i risultati possono non essere accurati e si consiglia pertanto di consultare un medico per una valutazione accurata.
- In caso di misura su pazienti che presentano aritmie comuni, come ad esempio extrasistoli atriali o ventricolari oppure fibrillazioni atriale, può verificarsi una deviazione del risultato. Consultare il proprio medico per l'interpretazione dei risultati. In caso la pressione del bracciale superi 300 mmHg, l'unità si sgonfierà automaticamente. Qualora il bracciale non dovesse sgonfiarsi quando la pressione supera 300 mmHg, staccarlo dal polso e premere il pulsante START/STOP per arrestare il gonfiaggio.
- L'apparecchio è un apparecchio non AP/AGP e non è idoneo all'uso in presenza di miscele di anestetici infiammabili con aria o con ossigeno o protossido di azoto.
- Operatore non deve toccare contemporaneamente i terminali di uscita delle batterie e il paziente.
- Per evitare errori di misurazione, evitare condizioni di forti segnali di disturbo emessi da campo elettromagnetico o segnali transistori elettrici veloci/burst.

- Prima dell'utilizzo, l'utente deve verificare che il funzionamento dell'apparecchio sia sicuro e che lo stesso sia in buono stato.
- L'uso dell'apparecchio è controindicato su donne con sospetto di gravidanza o in stato di gravidanza. Oltre a determinare letture imprecise, non si conoscono gli effetti dell'apparecchio sul feto.
- Su richiesta, il produttore fornirà gli schemi dei circuiti, l'elenco dei componenti, ecc.
- L'unità non è idonea al monitoraggio continuo in caso di emergenze mediche o interventi. Diversamente, il braccio e le dita del paziente potrebbero intorpidirsi, gonfiare e diventare di colore viola a causa della mancanza di sangue.
- Utilizzare l'apparecchio negli ambienti previsti dal manuale d'uso. Diversamente, ciò potrebbe compromettere e ridurre le prestazioni e la durata dell'apparecchio.
- Durante l'utilizzo, il paziente è a contatto con il bracciale. I materiali del bracciale sono stati testati e ritenuti conformi ai requisiti delle norme ISO 10993-5:2009 e ISO 10993-10:2010. Non provoca alcuna reazione di sensibilizzazione o di irritazione.
- Utilizzare gli ACCESSORI e le parti rimovibili specificati/autorizzati dal PRODUTTORE. In caso contrario potrebbero verificarsi danni all'unità o situazioni di pericolo per l'utilizzatore/il paziente.
- Si raccomanda di controllare le prestazioni ogni 2 anni o dopo la riparazione. L'apparecchio deve essere ricontrollato se subisce danni a causa di urti e impatti (quali cadute) o esposizione a liquidi e/o temperature estreme (caldo/freddo) o variazioni estreme di umidità.
- Per l'uso in luoghi pubblici, contattare il distributore locale o il numero verde 800 900 080 per ricevere assistenza su come procedere.
- Smaltire gli ACCESSORI, le parti rimovibili e l'APPARECCHIATURA ELETTROMEDICALE secondo le disposizioni locali.
- In caso di problemi riguardo le impostazioni, la manutenzione o l'utilizzo dell'apparecchio, contattare il distributore locale o il numero verde 800 900 080. Non aprire o riparare l'apparecchio di propria iniziativa. Utilizzare un panno morbido per pulire l'intera unità. Non utilizzare detersivi abrasivi o solventi.
- L'unica manutenzione permessa è la sostituzione delle batterie e la pulizia del dispositivo. Al fine di evitare l'interruzione della misurazione non compiere queste azioni durante l'uso del dispositivo.

### Risoluzione problemi

PROBLEMA	PROBABILE CAUSA	RIMEDIO
Non appare nulla appare sul display anche all'accensione	Batterie scariche	Sostituire le batterie con altre nuove
	La batteria non è allineata correttamente con i terminali	Reinserire le batterie corretta-mente
Simbolo batterie scariche	Batterie scariche	Sostituire le batterie con altre nuove
	Alle temperature più fredde le batterie hanno carica elettrica più debole	Riscaldare le batterie o utilizzare il dispositivo in un ambiente più caldo
Il tempo di funzionamento del dispositivo è incoerente	Diverse marche di batterie hanno durate diverse	Utilizzare batterie alcaline e so-stituire tutte le batterie allo stesso tempo con batterie della stessa marca.
Nessun dato dopo la misurazione	Batterie scariche	Sostituire le batterie con alter nuove
Risultati sospetti della pressione arteriosa	Forse il manico non è posizionato correttamente	Regolare il polso del paziente e del polso su misura
	La pressione sanguigna varia naturalmente durante il giorno	Riposati un momento, rilassati e misura di nuovo
Risultati sospetti del battito cardiaco	Movimento del corpo durante l'uso del dispositivo	Astenersi dal muoversi durante la misurazione
	Misura poco dopo l'esercizio o l'esposizione all'aria aperta	Non prendere le misure dopo l'esercizio o tornare dall'aria aperta
L'alimentazione si spegne automaticamente	System design	Premere di nuovo il pulsante di accensione, quindi iniziare nuovamente la misurazione

CODICE ERRORE	SIGNIFICATO	AZIONE CORRETTIVA
ERR 0	Nessun impulso o rilevamento degli impulsi non è sufficiente	Togliiti abiti pesanti e riprova ancora
ERR 1	Perdita di pressione del bracciale / gonfiaggio troppo basso.	Il bracciale del polso non è fissato correttamente. Riapplica il bracciale e ri-prova la misurazione.
ERR 2	Valori anormali misurati	Riposati per 3 – 5 minuti. Riapplica il bracciale e riprova la misurazione.
ERR 3	Guasto nel gonfiaggio	Riapplica il bracciale e riprova la misurazione.
	Batterie scariche	Sostituire le batterie con altre nuove

### SPECIFICHE TECNICHE

- **Intervallo di misurazione:** Pressione: 40mmHg ± 255mmHg Pulsazioni: 40 ± 199 battiti/min
- **Accuratezza:** Pressione: ± 3mmHg Pulsazioni: ± 4% della ri rilevazione
- **Batterie:** 2 x 1.5V AAA
- **Peso:** approx 90g (batterie escluse)
- **Dimensioni:** 91x74,5x15mm
- **Circonferenza bracciale del polso (taglia M):** 12,5cm ± 21cm
- **Condizione di funzionamento:** 10°C + 40°C (50°F + 104°F)
- **Temperatura:** 15% + 85% (non condensante) 700 hPa ± 1060 hPa
- **Umidità relativa:** -20°C + 50°C (-4°F + 122°F)
- **Umidità relativa:** 15% + 85% (non condensante) 700 hPa ± 1060 hPa
- **Pressione atmosferica:** 1000 cicli di misurazione
- **Durata manicoctto:** 250 cicli di misurazione
- **Durata batterie:** SH87F8B01
- **Modulo Bluetooth®:** 2.402 - 2.435 GHz
- **Intervallo di frequenza:** 3.3 V
- **Tensione di alimentazione:** 3.3 V
- **Massima potenza di uscita:** 100mW

### Tabella EMC (compatibilità elettromagnetica)

Le apparecchiature elettromedicali richiedono precauzioni speciali per quanto riguarda la compatibilità elettromagnetica e devono essere installate e messe in servizio in base alle seguenti informazioni sulla compatibilità elettromagnetica. Interferenze elettromagnetiche /a radiofrequenza (EMC / RF): le letture possono essere influenzate se l'unità viene utilizzata entro una intensità di campo elettromagnetico a radiofrequenza superiore a 10V/m, ma le prestazioni dello strumento non saranno influenzate in modo permanente. Prestare attenzione a mantenere il misuratore di pressione ad almeno 1 m di distanza dai trasmettitori RF per evitare interferenze a radiofrequenza.

Guida e dichiarazione del fabbricante - emissioni elettromagneti-che		
Fenomeno	Strutture sanitarie profes-sionali *)	HOME HEALTHCARE ENVIRONMENT *)
EMMISSIONI RF condotte e irradiate	)	CISPR 11
EMMISSIONI RF irradiate (considerando l'apparecchio come trasmettitore RF)	)	ETSI EN 301 489-1 ETSI EN 301 489-17*)

Guida e dichiarazione del produttore - Immunità elettromagnetica - porta involucri		Livelli prova immunità	
Fenomeno	Norma di riferimento EMC o metodo di prova	Strutture sanitarie professionali	Ambiente domestico
SCARICHE ELETTROSTATICHE	IEC 61000-4-2	± 8kV contatto ± 2 kV, ±4kV, ±8 kV, ±15 kV air	
Campi elettromagnetici a radiofrequenza irradiati	IEC 61000-4-3	)	10 V/m bl 80MHz – 2,7 GHz 80% AM at 1kHz
Campi in prossimità di apparecchiature di comunicazione wireless in radiofrequenza	IEC 61000-4-3		<b>CONFORME</b> NOTE: è possibile richiedere ulteriori informazioni sulle distanze di separazione tra apparecchi di comunicazione a radiofrequenza portatili e mobili (trasmettitori) e MobileRAPID Wrist (REF) 02 010292 000 000 contattando PIKDARE S.r.l. mediante i recapiti riportati nel presente libretto. Si consiglia comunque di mantenere il misuratore di pressione a una distanza adeguata (almeno 1 m) da telefoni cellulari o altri apparecchi di comunicazione a radiofrequenza al fine di ridurre al minimo le eventuali interferenze.
Campi magnetici alla frequenza NOMINALE di rete.	IEC 61000-4-8	30 A/m ) 50 Hz or 60 Hz	

a) L'apparecchio è destinato all'uso in ambiente domestico o in strutture sanitarie professionali e può essere utilizzato esclusivamente nelle camere di degenza e nei locali adibiti a terapia respiratoria di ospedali o cliniche. Nelle prove di immunità sono stati considerati e applicati i limiti di accettazione più restrittivi.  
b) Prima della modulazione.  
c) Questo livello di prova presuppone una distanza minima di almeno 15 cm tra il DISPOSITIVO EM o SISTEMA EM e le sorgenti di campi magnetici alla frequenza di rete.

### Explanation of Symbols

	Simbolo "CONSULTARE LE ISTRUZIONI D'USO"		Nome e recapito del produttore
	Seguire le istruzioni per l'uso		Numero di lotto
	Simbolo "CORRENTE CONTINUA"		Codice prodotto
	Simbolo "PARTE APPLICATA DI TIPO B"		Simbolo temperatura di stoccaggio e di trasporto
<b>IP22</b>	Questo prodotto soddisfa le prescrizioni generali relative alla sicurezza fondamentale e alle prestazioni i essenziali indicate nel test di con-dizione-mento IP22 (protezione contro oggetti estranei solidi di 12,5 mm e superiori e contro il gocciolamento dacqua verticale quando il rivestimento è piastrellato fino a 15°).		Simbolo umidità di stoccaggio e di trasporto
			Pressione atmosferica
	Marchio CE con numero di registrazione dell'Organismo notificato. Ciò indica la conformità della Direttiva europea 93/42/CEE sui Dispositivi medici.		Marchio combinato Bluetooth®, versione Bluetooth® v. 4.0
	Conforme alla Direttiva RED 2014/53/UE		Attenzione

### Data di produzione:

La data di produzione del prodotto può essere trovata dalla codifica del lotto: 10AAMWXXXX (dove: AA=anno; MM=mese; XXXX=numero progressivo).

### QUESTO PRODOTTO È CONFORME A:

EN 1060-1: 1995/A2: 2009 Sfigmomanometri non invasivi - Parte 1 Requisiti generali  
EN 1060-3: 1997/A2:2009 Sfigmomanometri non invasivi - Parte 3: Requisiti supplementari per sistemi elettromeccanici di misura della pressione arteriosa.  
EN 1060-4: 2004 Sfigmomanometri non invasivi - Parte 4: Procedimenti di prova per determinare l'accuratezza generale del sistema degli sfigmomanometri non invasivi automatici.

### QUESTO PRODOTTO È CONFORME ALLA DIRETTIVA 2012/19/UE.

Il simbolo del cestino barrato riportato sull'apparecchio indica che il prodotto, alla fine della propria vita utile, dovendo essere trattato separatamente dai rifiuti domestici, deve essere conferito in un centro di raccolta differenziata per apparecchiature elettriche ed elettroniche oppure riconsegnato al rivenditore al momento dell'acquisto di una nuova apparecchiatura equivalente. L'utente è responsabile del conferimento dell'apparecchio a fine vita alle appropriate strutture di raccolta. L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchio dimesso al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientale compatibile contribuisce a evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il riciclo dei materiali di cui è composto il prodotto. Per informazioni più dettagliate

**INSTRUCTIONS FOR USE**

**Before use, carefully read the information in this manual, and keep for future reference. If there are doubts about the interpretation of any contents of this instructions manual, contact the dealer, distributor or manufacturer.**

Dear customer, Thank you for choosing Pic Solutions MobileRAPID Wrist, an automatic blood pressure monitor designed and manufactured according to the most up-to-date technologies. Before using the device, we highly recommend that you read the short list of warnings included in this manual, to make sure you have correctly understood how to use it.

**INTRODUCTION**

The regular use of a Blood Pressure Monitor allows you to monitor blood pressure continuously, but it should not take the place of regular check-ups by your doctor. We recommend that you visit your doctor regularly for general check-ups and for more detailed information on blood pressure. Blood pressure measurements determined with this unit are equivalent to those obtained by a trained observer using cuff/ stethoscope auscultation method, within the limits prescribed by the international ESH Validation protocol.

**WARRANTY**

The product is guaranteed for 5 years against all conformity defects under the normal utilisation conditions provided by the user instructions. Therefore, the warranty shall not apply in case of damages caused by improper use, wear or accidental events.

Batteries, cuff and wearing parts are not included in the warranty. In case of malfunction, contact exclusively the authorised Pic Technical Customer Service.

**RAPID-TECH Comfort Experience™**

This unit uses the oscillometric method to detect your blood pressure. RAPID-TECH Comfort Experience™ is the latest generation technology chosen by PIC for the blood pressure monitors of the line RAPID. It allows fast and, therefore, less annoying monitoring because the measurement is performed already during the cuff inflation phase. Pic MobileRAPID Wrist has been clinically validated.

**NAME/FUNCTION OF EACH PART**



**ABOUT BLOOD PRESSURE**

What is blood pressure? Blood pressure is the pressure exerted on the artery tube while blood flows through the arteries. The pressure measured when the heart contracts and sends blood out of the heart is systolic (highest) blood pressure. The pressure measured when the heart dilates with blood flowing back into the heart is called diastolic (lowest) blood pressure.

**Why measure your blood pressure?**

Among the various health problems afflicting modern people, problems associated with high blood pressure are by far the most common. High blood pressure has dangerously strong correlation with cardiovascular diseases and high morbidity has made measuring blood pressure a necessity to identify those at risk.

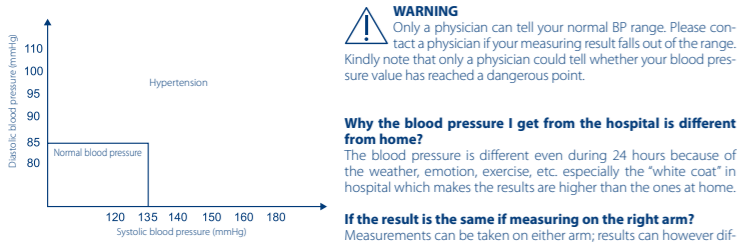
**Blood Pressure Fluctuation**

Blood pressure fluctuates all the time! You should not be over worried if you encountered two or three measurements at high levels. Blood pressure changes over the month and even throughout the day. It is also influenced by the season, temperature and activities.

**Classification of blood pressure**

The out-of-office blood pressure classification published by ESH/ESC in 2013 is as follows.

**Note:** It is not intended to provide a basis of any type of rush toward emergency conditions/diagnosis based on the scheme: the scheme is meant only to discriminate between the different levels of blood pressure.

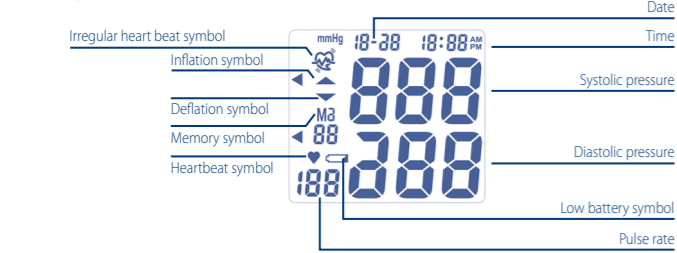


**WARNING**  
Only a physician can tell your normal BP range. Please contact a physician if your measuring result falls out of the range. Kindly note that only a physician could tell whether your blood pressure value has reached a dangerous point.

**Why the blood pressure I get from the hospital is different from home?**  
The blood pressure is different even during 24 hours because of the weather, emotion, exercise, etc. especially the "white coat" in hospital which makes the results are higher than the ones at home.

**If the result is the same if measuring on the right arm?**  
Measurements can be taken on either arm; results can however differ sometimes so it is always advisable to use the same arm.

**LCD display explanation**



**WARNING**  
In order to protect your device and yourself and to get the best performances, use only the batteries according to the information provided in this manual (2 batteries 1.5V AAA; 3 Vdc).

**Installing and Replacing the Batteries.**

- Slide off the battery cover.
- Install the batteries by matching the correct polarity, as shown.
- Replace the cover.

**Low battery warning:**

It is necessary to replace the batteries when the Low Battery symbol appears on the display or when the display does not turn on after the POWER button is pressed.

- WARNING**
- If the device is not used for a while, please remove the batteries.
  - Old batteries are harmful to the environment, so please disposal accordingly to the indication reported in this user manual (EU Directive 2006/66/EC).
  - Do not dispose of batteries in fire. Batteries may explode or leak.
  - There are no user serviceable parts inside. Batteries or damage from old batteries are not covered by warranty.
  - Only use brand batteries. Always replace with new batteries together. Use batteries of the same brand and same type. Other types of batteries can cause explosions or fires.
  - The battery can explode if handled carelessly. Never recharge, remove or position the batteries near sources of heat. Do not incinerate.
  - Rechargeable batteries are not recommended.

**Setting the Backlight Function/Date and Time**

- It is necessary to set the date and time for the unit every time batteries are installed or replaced.
- When the unit is off press and release the SET button, "bl.01" appears on the display, with "01" blinking.
  - Press the or button to turn on or off the backlight.
    - BL 00: backlight OFF
    - BL 01: backlight ON
  - With backlight ON the monitor is always lighted during operating. The backlight turns off temporarily after 20 sec. idling to conserve power energy.
- After the backlight setting, the "Year" will begin to flash on the display.
- Press the button to increase or to decrease till reaching the desired "Year".
  - Press "START/STOP" or "Set" button to confirm the "Year".
  - Next, the "Month" will blink. Repeat steps 1 and 2 to set the "Month" and "Day", then "Hour", and "Minute".
  - After setting the minute, the unit briefly shows the word OFF before shutting down.

**Applying the Cuff**

- Remove all watches, jewelry, etc. before attaching the wrist monitor. Clothing sleeves should be rolled up and the cuff should be wrapped on bare skin for correct measurements.
  - Apply the cuff preferably to left wrist with palm facing up.
  - Make sure the edge of the cuff is about 0.5-1 cm from the palm as shown in fig. A.
  - In order to ensure accurate measurements, fasten the velcro strap securely around your wrist so there is no extra space between the cuff and the wrist.
- If the cuff is not wrapped tight enough, the measurement values may be false.

Fig. A



**Correct Measuring Posture**

- Place your elbow on the table so that the cuff is at the same level as your heart as Fig. B.
- Turn your palm upwards.
- Sit upright in a chair, and take 5-6 deep breaths.

**Helpful Tips**

- Here are a few helpful tips to help you obtain more accurate readings:
- Do not measure your blood pressure immediately after consuming a large meal.
  - To obtain more accurate readings, please wait one hour after meal before measuring.
  - Do not smoke or drink tea, coffee or alcohol before measuring your blood pressure.
  - Do not measure your blood pressure immediately after taking a bath: wait at least 20 minutes.
  - You should not be physically tired or exhausted while taking a measurement.
  - Do not measure your blood pressure when you want to discharge urine.
  - It is important that you relax during measurement.
  - Do not take measurements if you are under stress or tense.
  - Take your blood pressure at normal body temperature. If you are feeling cold or hot, wait a while before taking a measurement.
  - Rest for 5 minutes before measuring.
  - Wait at least 3 minutes between measurements. This allows your blood circulation to recover.
  - Take the measurement in a silent room.
  - Do not move and do not talk when taking a measurement.
  - The cuff should maintain at the same level as the right atrium of the heart (Fig. B).
  - Do not cross your legs and keep your feet on the ground.
  - Keep your back against the backrest of the chair.
  - For a meaningful comparison, try to measure under similar conditions. For example, take daily measurements at approximately the same time, on the same arm, or as directed by a physician.

**Start the measurement**

Please read the preceding portions of this manual before taking your first reading.

- After applying the cuff and your body is in a comfortable position, press the START/STOP button to turn on the device.
- All display segments are shown for self-test. Please contact the service center if segment is missing (see for reference LCD display).
- After the self-test, the valving for the last reading appears on the display, then the monitor starts to seek zero pressure.
- The cuff automatically begins to inflate, with the display showing the increasing pressure in the cuff. As the pressure increases, an arrow pointing up appears on the display.
- When the monitor detects the heartbeat, the heartbeat symbol blinks on the LCD display.
- Finally the blood pressure and pulse rate is calculated and displayed on the LCD screen together with ESH indicator, date and time.
- Press the button to record the measurement result into the MEMORY . Press the Button to record the measurement result into the MEMORY ; After selected or the unit will automatically shut-off.
- If you do not press any button, the unit will automatically shut-off after about 2 minutes, and the measurement result will be stored into the MEMORY . To stop the measurement push the START/STOP button.

**Irregular Heartbeat Detector**

Your digital blood pressure monitor features an Irregular Heartbeat Detector. Irregular Heartbeats may influence the results of the measurement. If the monitor detects the Irregular Heartbeats during measurement, the symbol will appear on the display with the measurement values. You can take another measurement to make sure the values are not influenced by moving during measurement or Irregular Heartbeat. If this symbol appears frequently, we recommend you consult your physician. This device does not replace a cardiac examination, but serves to detect pulse irregularities at an early stage.

**Memory Function**

- Recalling Measurements in Memory:
- When the device is off, press the or button to successively view the next previously stored measurements. Measurements are displayed from most recent to the oldest; the memory number appears on the lower left corner.
  - All results for a given measurement are displayed, including measurement results, pulse rate, Hypertension Indicator, and date/time stamp.
  - When the number of readings exceeds 90, the oldest data is replaced with the new record.
  - Press START/STOP button to turn the monitor OFF at any time during review of the stored measurements.

**Clearing Measurements from Memory:**

From power display off, press and hold down the or button until the display shows "CLR" to delete the related memory. This indicates that measurements of or have been erased.

**Pairing up the Blood Pressure Monitor with Your Device Set up process**

- Turn on the smartphone/tablet Bluetooth® connection and Pic Health Station app.
- In the Pic Health Station menu, select "devices" and "add device"
- Press or on your MobileRAPID Wrist.
- The app will automatically detect your MobileRAPID Wrist. Follow the App instruction to complete the pairing.
- During the pairing, only the smartphone/tablet to be connected with the device shall run PIC APP. If you meet problem in pairing please check that no other smartphone in the family are running the APP, or reboot your smartphone.

**Transfer data to your mobile device data transfer during measurement**

After completing the pairing process between the device and the smartphone/tablet just turn on the APP and start the measurement.

After completing the measurement with the APP on, the data are automatically transferred to the active profile.

**Memorized data transfer**

- Turn on the app and select a memorized data in your blood pressure monitor.
- If you press or Each memorized data showed on LCD will be transmitted to your mobile device immediately.

**Maintenance**

- In order to get the best performance from your monitor, please follow the below instructions.
- Put in a dry place and avoid the sunshine.
  - Avoid touching water, clean it with a dry cloth in case.
  - Avoid the intense shaking and collision.
  - Avoid the dusty and unstable temperature environment.
  - Using the wet clothing to remove the dirt.
  - Avoid washing the cuff clean it with a damp cloth

**Calibration and service**

The accuracy of this monitor has been carefully tested and designed for a long life. Indeed the monitor can maintain the safety and performance characteristics for a minimum of 10,000 measurements or five years of normal use. It is generally recommended to check the unit every two years to ensure correct functioning and accuracy. Please consult the Contact information in this user manual to get in touch with your local authorized Service Center.

- WARNING**
- All the information required for a correct use of the device are included in the instruction for use.
  - The patient is an intended operator.
  - The only operations that are to be considered safe for the patient/user are those listed in the present instruction for use.
  - This unit is not suitable for continuous monitoring during medical emergencies or operations. Otherwise, the patient's arm and fingers will become anesthetic, swollen and even purple due to a lack of blood.
  - This device cannot be used with HF surgical equipment at the same time.
  - This device is not intended for patient transports outside a healthcare facility.
  - This device is intended for adult use only. Keep out of reach of children.
  - People with reduced cognitive abilities shall use the device under supervision.
  - This device is intended for non-invasive measuring and monitoring of arterial blood pressure.
  - It is not intended for use on extremities other than the wrist or for functions other than obtaining a blood pressure measurement.
  - Do not confuse self-monitoring with self-diagnosis. By using this device you can monitor your blood pressure, but it does not replace your doctor. Begin or end medical treatment based solely on medical advice. If you are taking medication, consult your physician to determine the most appropriate time to measure your blood pressure. Never change a prescribed medication without consulting your Physician.

- If Irregular Heartbeat (IHB) brought by common arrhythmias is detected in the procedure of blood pressure measurement, a signal will be displayed. Under this condition, the Electronic Sphygmomanometer can keep function, but the results may not be accurate, it's suggested that you consult with your physician for accurate assessment.
- When the device is used for measurements on patients with common arrhythmias, such as atrial or ventricular premature beats or atrial fibrillation, a deviation may occur. Please consult your doctor about the result.
- If the arm cuff pressure exceeds 300 mmHg it deflates automatically. If the wrist cuff does not deflate when pressure exceeds 300 mmHg, take it off and press the START/STOP button to stop inflation.
- The device is a non-AP/AGP device and not suitable for use in the presence of anesthetic mixtures that are inflammable with air, oxygen or nitrous oxide.
- The operator shall not touch output of batteries and the patient simultaneously.
- To avoid measurement errors, please avoid the condition of strong electromagnetic field radiated interference signal.
- The user must check that the equipment functions safely and see that it is in proper working condition before being used.
- This device is contraindicated for any female who may be suspected of, or is pregnant. Besides provided inaccurate readings, the effects of this device on the fetus are unknown.
- Please use the device under the environment which was provided in the instruction manual. If this is not complied with, correct operation and life of the device may be compromised.
- The materials of the cuff have been tested and found to not cause any potential sensitization or irritation reaction.
- Do not apply the cuff over a wound, on any limb where intravascular access or therapy, or an arterio-venous (A-V) shunt is present, on the arm on the side of a mastectomy or lymph node clearance to prevent injury to the patient.
- Do not use more than one ME equipment at the same time on the same limb.
- Please use ACCESSORIES and detachable parts specified/authorized by Manufacturer. Otherwise, it may cause damage to the unit or danger to the user/patients.
- We recommend checking its performance every two years or after it has been repaired. The device must be checked again in case of damage due to impact (such as falls) or exposure to liquids and/or extreme temperatures (hot/cold) or extreme humidity variations.
- This appliance is not intended for public use.
- Please dispose ACCESSORIES, detachable parts, and the ME EQUIPMENT according to the local guidelines.
- Manufacturer will make available to provide technical documentation to Authorities on request.
- In case of problems concerning settings, maintenance or use of the device, contact your local distributor or the Italian toll-free number 800 900 080. Don't open or repair the device by yourself.
- Please use the soft cloth to clean the whole unit. Don't use any abrasive or volatile cleaners.
- The only maintenance allowed is battery change and device cleaning. In order to avoid interruption of the measurement do not perform these activities in use

**Troubleshooting**

PROBLEM	PROBABLE CAUSE	RECOMMENDED ACTION
Nothing appears in the display even when power is turned on	Batteries are drained Batteries are not correctly aligned with terminals	Replace all batteries with new ones Reinsert batteries in the correct position
Low Battery Symbol	Batteries are drained	Replace all batteries with new ones
Device operation time is inconsistent	In colder temperatures batteries have weaker electrical charges Different battery brands have different life spans	Warm up batteries, or use the device in a warmer setting Use Alkaline batteries and replace all batteries at the same time with same brand batteries.
No reading after measurement	Batteries are drained	Replace all batteries with new ones
Suspicious blood pressure results	Perhaps the cuff was improperly positioned Blood pressure naturally varies throughout the day	Adjust patient and wrist cuff to measure Rest a while, relax and measure again
Suspicious heart rate results	Bodily movement during device use Measurement shortly after exercise or exposure to the outdoors	Refrain from moving during measurement. Do not take measurements after exercise or coming back from the outdoors
Power switches off automatically	System design	Push the power button again, and then begin measure again

ERR CODE	MEANING	CORRECTIVE ACTION
ERR 0	No pulse or detect pulses not enough	Take off heavy clothes and retry again.
ERR 1	Leakage in Cuff Pressure/Inflation too low	The wrist cuff is not fastened properly. Re-apply the cuff and take a measurement again.
ERR 2	Measured abnormal values	Take a rest for 3-5 minutes. Re-apply the cuff and take a measurement again.
ERR 3	Inflation fault	Re-apply the cuff and take a measurement again.
	Low batteries	Replace all batteries with new ones.

**TECHNICAL SPECIFICATION**

- Measuring range:** Blood Pressure: 40mmHg ~ 255mmHg  
Pulse Rate: 40 ~ 199beats/min  
Blood Pressure: ± 3mmHg  
Pulse rate: ± 4% of reading  
2 x 1.5V AAA batteries
- Calibration Accuracy:** 90g (exclude batteries)  
91mm x 74.5mm x 15mm (W x H x D)  
approx. 12.5cm ± 21cm
- Power Source:**
- Weight: approx.**
- Dimensions: approx.**
- Cuff circumference (M Size):**
- Operating environment**
- Temperature:** 10°C ~ 40°C (50°F ~ 104°F)
- Relative humidity:** 15% ~ 85% (non condensing)  
700 hPa ~ 1060 hPa
- Atmospheric pressure:**
- Storage/Transportation environment**
- Temperature:** -20°C ~ 50°C (-4°F ~ 122°F)
- Relative humidity:** 15% ~ 85% (non condensing)  
700 hPa ~ 1060 hPa
- Atmospheric pressure:**
- Cuff duration:** 1000 measurement cycles about 250 measurement cycles
- Battery duration:** 5487/8801
- Bluetooth Module N.:** 2.402 ~ 2.435 GHz
- Frequency range:** 3.3 V
- Supply voltage:** 3.3 V
- Maximum output power:** 100mW

**EMC (electromagnetic compatibility) Tables**

Medical Electrical Equipment needs special precautions regarding EMC and needs to be installed and put into service according to the following EMC information. Electromagnetic/Radio Frequency Interference (EMC/RFI): readings may be affected if the unit is operated within a radio frequency electromagnetic field strength exceeding 10 V/m, but the performance of the instrument will not be permanently affected. Care should be taken to keep the blood pressure monitor at least 1 m away from RF transmitters to avoid radio frequency interference.

Guidance and manufacturer's declaration - Electromagnetic emissions		
Phenomenon	Professional healthcare facility environment <sup>a)</sup>	HOME HEALTHCARE ENVIRONMENT <sup>b)</sup>
Conducted and radiated RF EMISSIONS	)	CISPR 11 Group 1 Class B
Radiated RF EMISSIONS (considering the appliance as RF transmitter)	)	ETSI EN 301 489-1 ETSI EN 301 489-17 <sup>c)</sup>
Harmonic Distortion and Voltage Fluctuations and Flicker	Not Applicable	
a) The equipment is suitable for use in Home Health Environment and Professional Health Care Environment limited to patient rooms and outpatient therapy/diagnosis facilities in hospital or clinics. The more restrictive acceptance limits of Group 1 Class B (CISPR 11) have been considered and applied. According to clause 7.1.6 of EN 60601-1-2 the equipment is exempted to meet the emission limit of CISPR 11 in its transmission band [24 ~ 2.4835 GHz]. In the transmission band the emission limits are specified by EN 300 328.		
Guidance and manufacturer's declaration - Electromagnetic immunity - Enclosure port		

Phenomenon	Basic EMC standard or test method	Immunity test levels	
		Professional healthcare facility environment	Home healthcare environment
ELECTROSTATIC DISCHARGE	IEC 61000-4-2	± 8kV contact ± 2 kV, ±4kV, ±8 kV, ±15 kV air	
Radiated RF EM fields	IEC 61000-4-3	)	10 V/m <sup>a)</sup> 80MHz ~ 2.7 GHz 80% AM at 1kHz
Proximity fields from RF wireless communications equipment	IEC 61000-4-3		<b>COMPLY</b> NOTE: Further information on separation distances between portable and mobile RF communications equipment (transmitters) and the MobileRAPID Wrist (REF 02 010292 000 000) can be requested to PIKDARE S.r.l., through the contact indicated in the present manual. However, it is advisable to keep the blood pressure monitor at adequate distance of, at least, 1 m from mobile phones or other RF communications transmitters in order to reduce possible interferences.
RATED power frequency magnetic fields:	IEC 61000-4-8	30 A/m <sup>b)</sup> 50 Hz or 60 Hz	
a) The equipment is suitable for use in Home Health Environment and Professional Health Care Environment limited to patient rooms and outpatient therapy/diagnosis facilities in hospital or clinics. The more restrictive IMMUNITY acceptance limits) have been considered and applied. b) Before modulation is applied. c) This test level assumes a minimum distance between the ME EQUIPMENT or ME SYSTEM and sources of power frequency magnetic field of at least 15 cm.			

**Explanation of Symbols**

	"PLEASE REFER TO THE INSTRUCTIONS FOR USE" symbol		"MANUFACTURER" symbol
	Follow instructions for use		Batch code
	Direct current		Catalogue Number
	"TYPE BF APPLIED PART" symbol		Storage and transport temperature symbol
<b>IP22</b>	This product meets the basic safety and essential performance requirements indicated in the IP22 conditioning test (protection against solid foreign objects of 12.5mm Ø and greater and against vertically falling water drops when enclosure tilted up to 15°).		Storage and transport humidity symbol
			Atmospheric pressure
	The CE marking with the Registration Number of the Notified Body. This denotes the compliance of European Medical Device Directive 93/42/EEC.		The Bluetooth® combination mark, Bluetooth® version v. 4.0
	Compliance to RED directive 2014/53/EU		Caution

**Date of manufacture:**

The date of manufacture of the product may be found from the batch coding: 10YYMMXXXX (where: YY=year, MM=month; XXXX=progressive number).

**THE PRODUCT COMPLIES WITH:**

- EN 1060-1:1995/A2:2009 Non-invasive sphygmomanometers – Part 1: General requirements
- EN 1060-3:1997/A2:2009 Non-invasive sphygmomanometers – Part 3: Supplementary requirements for electro-mechanical blood pressure measuring systems
- EN 1060-4:2004 Non-invasive sphygmomanometers - Part 4: Procedures to determine the overall system accuracy of automated non-invasive sphygmomanometers

**THIS PRODUCT COMPLIES WITH THE DIRECTIVE 2012/19/EU.**

The crossed bin symbol on the appliance indicates that the product, at the end of its life, must be disposed of separately from domestic waste, either by taking it to a separate waste disposal site for electric and electronic appliances or by returning it to your dealer when you buy another similar appliance. The user is responsible for taking the appliance to a special waste disposal site at the end of its life. If the disused appliance is collected correctly as separate waste, it can be recycled, treated and disposed of ecologically; this avoids a negative impact on both the environment and health, and contributes towards the recycling of the product's materials. For further information regarding the waste disposal services available, contact your local waste disposal agency or the shop where you bought the appliance.

**THIS PRODUCT COMPLIES WITH EU DIRECTIVE 2006/66/EC**

The crossed bin symbol on the batteries indicates that, at the end of their life, they must be disposed of separately from domestic waste, either by taking them to a separate waste disposal site for batteries or by returning them to your dealer when you buy similar rechargeable or non-rechargeable batteries. The chemical symbols Hg, Cd, Pb, printed under the crossed bin symbol, indicate the type of substance contained in the batteries: Hg=Mercury, Cd=Cadmium, Pb=Lead. The user is responsible for bringing batteries, at the end of their life, to the appropriate collection facilities in order to facilitate treatment and recycling. The correct disposal of your old toy will help prevent potential negative consequences for the environment and human health and favour the recycling of the materials of which the product is made. Illegal disposal of the product by the user will damage the environment and human health. For further information regarding the waste disposal services available, contact your local waste disposal agency or the shop where you bought the appliance.

**EU DECLARATION OF CONFORMITY:**

Hereby, PIKDARE S.r.l. declares that the radio equipment MobileRAPID Wrist (REF 02 010292 000 000) is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: <http://web.pic-solution.com/pic/healthstation/ita/mobile-rapid-wrist/pdf/MobileRAPIDWrist-REF-02010292000000.pdf> In accordance with European Commission Decision No. 2000/299/EC dated 06/04/2000, the frequency band used by this product has been harmonised for all EU countries and this is therefore a Class 1 product which can be used in all European Union countries.

**NOTE:**

- The Bluetooth® trademark and logos are registered trademarks of SIG. Inc. and any use thereof by PIKDARE is under license.
- Google Play and the Google Play logo are Google Inc. trademarks.
- Apple and the Apple logo are trademarks of Apple Inc., registered in the United States and in other countries. App Store is a service trademark of Apple Inc. registered in the United States and in other countries.

**Pouch cleaning symbols**

- Wash by hand in cold water,
- Do not bleach,
- Do not tumble dry,
- line drying,
- Do not iron,
- Do not dry clean.

## MODE D'EMPLOI

**Avant l'utilisation, lire attentivement et comprendre les informations figurant dans la présente notice, et la conserver pour toute consultation ultérieure. Si vous avez des doutes sur l'interprétation du contenu de ce manuel d'instructions, veuillez contacter le revendeur, le distributeur ou le fabricant.**

Cher client,
Merci d'avoir choisi Pic Solutions MobileRAPID Wrist, un tensiomètre automatique conçu et fabriqué selon les technologies les plus modernes. Avant de l'utiliser, nous vous recommandons de consulter la petite liste d'avertissements qui se trouve dans ce manuel pour vérifier que vous avez bien compris le fonctionnement de l'appareil.

### INTRODUCTION

L'utilisation régulière d'un tensiomètre permet de surveiller continuellement la pression artérielle mais ne doit pas remplacer les contrôles réguliers du médecin. Nous vous recommandons de vous rendre régulièrement chez le médecin pour des contrôles généraux et pour obtenir des informations plus détaillées sur la pression artérielle. Les mesures de la pression artérielle relevées avec cet appareil sont équivalentes à celles obtenues par un observateur expert qui utilise la méthode d'auscultation au bras/par stéthoscope dans les limites prescrites par le protocole de validation international ESH.

### GARANTIE

Ce produit est garanti 5 ans contre les défauts de conformité dans les conditions d'utilisation normales prévues par la notice d'emploi. La garantie ne sera donc pas appliquée en cas de dommages dérivant d'une utilisation improprie, d'une usure ou d'événements accidentels.

Piles, bracelet et parties soumises à l'usure ne sont pas comprises dans la garantie. En cas de dysfonctionnement, contacter exclusivement le Service clients technique Pic autorisé.

### Comfort Experience™

Cet appareil utilise la méthode oscillométrique pour relever la pression artérielle. RAPID-TECH Comfort Experience™ est la technologie de dernière génération choisie par Pic pour les tensiomètres de la ligne RAPID. Elle permet un contrôle rapide et donc moins désagréable car la mesure est effectuée dès la phase de gonflage du bracelet. Pic MobileRAPID Wrist a été validé cliniquement.

#### NOM/FONCTION DE CHAQUE PIÈCE



### À PROPOS DE LA PRESSION ARTÉRIELLE

Qu'est-ce-que la pression artérielle ?
La pression artérielle est la pression exercée sur la paroi artérielle pendant que le sang court dans les artères. La pression artérielle systolique (ou maximale) est la pression mesurée quand le cœur se contracte et repousse le sang hors du cœur. La pression artérielle diastolique (ou minimale) est la pression mesurée quand le cœur se dilate et que le sang reflue vers le cœur.

### Pourquoi mesurer la pression artérielle ?

Parmi les différents problèmes de santé qui touchent l'homme moderne, les problèmes associés à l'hypertension sont de loin les plus communs. La corrélation dangereusement forte entre l'hypertension et les maladies cardiovasculaires et des taux élevés de morbidité a fait de la mesure de la pression artérielle une stratégie nécessaire pour identifier les sujets à risque.

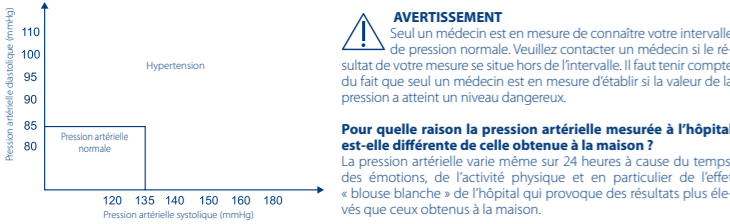
#### F fluctuation de la pression artérielle

La pression artérielle change continuellement. Il ne faut trop se préoccuper si deux ou trois mesures élevées sont constatées. La pression artérielle peut varier au cours du mois ou même de la journée. Elle est en outre influencée par la saison, par la température et par l'activité effectuée.

#### Classification de la pression artérielle

La classification de la pression artérielle hors norme publiée par l'ESH/ESC en 2013 est la suivante.

**N.B.**, cette classification ne doit pas être considérée comme une base pour le diagnostic d'une condition nécessitant une intervention d'urgence : le schéma a pour unique but de distinguer les différents niveaux de pression artérielle.



### Le résultat est-il le même si la mesure est effectuée sur le bras droit ?

La mesure peut être effectuée sur les deux bras ; parfois, pourtant, il est possible d'obtenir des résultats différents, il est donc conseiller d'effectuer la mesure toujours sur le même bras.

<b>Description de l'appareil LCD</b>	Date
Symbole de pouls irrégulier	Temps
Symbole de gonflage	Pression systolique
Symbole de dégonflage	
Symbole de mémorisation	Pression diastolique
Symbole du pouls	Symbole de niveau de piles faible
	Pouls

#### AVERTISSEMENT

Afin de protéger l'appareil et l'intégrité personnelle et d'obtenir des performances optimales, utiliser exclusivement les batteries indiquées dans ce manuel (2 batteries de 1,5 V AAA ; 3 Vdc).

#### Installation et remplacement des piles.

- Désolidariser le couvercle du compartiment des piles.
- Insérer les piles en respectant la polarité correcte, comme illustré.
- Repositionner le couvercle.

#### Avertissement de niveau faible des piles :





Il est nécessaire de remplacer les piles quand le symbole de niveau faible des piles  apparaît ou quand l'écran ne s'allume pas quand on appuie sur le bouton POWER (MARCHE).

#### AVERTISSEMENT

• Si l'on prévoit de ne pas utiliser l'appareil pendant quelques temps, enlever les piles.
• Les vieilles piles sont nocives pour l'environnement, il convient donc de suivre les instructions de mise au rebut conformément aux indications rapportées dans le présent manuel de l'utilisateur (Directive UE 2006/66/CE).

- Ne pas jeter les piles dans le feu. Elles pourraient exploser ou perdre du liquide.
- Il n'y a aucune partie réparable par l'utilisateur à l'intérieur. Les piles ou les dommages liés à des piles usagées ne sont pas couverts par la garantie.
- Utiliser exclusivement des piles de marque. Remplacer toujours les deux piles. Utiliser des piles de la même marque et du même type. D'autres types de piles peuvent provoquer des explosions ou des incendies.
- La pile peut expoler si elle est manipulée sans précautions. Ne pas recharger, enlever ou positionner les piles près d'une source de chaleur. Ne pas incinérer.
- L'utilisation de batteries rechargeables est déconseillée.

#### Réglage de la fonction de rétroéclairage/de la date et de l'heure

- Il est nécessaire de régler la date et l'heure du dispositif à chaque fois que les piles sont installées ou remplacées.
- Quand le dispositif est éteint, appuyer sur puis relâcher le bouton SET (RÉGLER), « BL 01 » apparaît à l'écran et « 01 » clignote. Appuyer sur le bouton  ou  pour allumer ou éteindre le rétroéclairage.
  - BL 00 : rétroéclairage TEINT
  - BL 01 : rétroéclairage ALLUME
- Avec le rétroéclairage ALLUME, l'écran est toujours allumé pendant le fonctionnement. Le rétroéclairage s'éteint temporairement après 20 secondes d'inactivité pour économiser l'énergie. Après avoir réglé le rétroéclairage, l'inscription « Year » (Année) commencera à clignoter à l'écran. Appuyer sur le bouton  pour augmenter ou  pour diminuer jusqu'à atteindre l'année (« Year ») désirée.
- Appuyer sur « START/STOP » (MARCHE/ARRÊT) ou sur le bouton « Set » (Régler) pour confirmer l'année (« Year »).
- L'inscription « Month » (Mois) clignotera ensuite. Répéter les phases 1 et 2 pour régler le mois (« Month ») et le jour (« Day »), puis l'heure (« Hour ») et les minutes (« Minute »).
- Après avoir réglé les minutes, le dispositif indique brièvement le mot « OFF » (ARRÊT) avant de s'éteindre.

#### Application du bracelet

- Nettoyer le bras, le poignet, etc. avant de mettre le tensiomètre. Les manches des vêtements doivent être remontées et le bracelet doit être placé sur la peau nue pour permettre des mesures correctes.
- Appliquer le bracelet de préférence sur le poignet gauche avec la paume orientée vers le haut.
- S'assurer que le bord du bracelet est à environ 0,5 - 1 cm de la paume comme indiqué dans la Fig. A.
- Afin d'assurer des mesures précises, fixer la bande velcro fermement autour de votre poignet afin qu'il n'y ait pas d'espace supplémentaire entre le bracelet et le poignet.

Si le bracelet n'est pas assez serré, les valeurs mesurées peuvent être faussées.

#### Posture correcte de mesure

- Placer son coude sur la table afin que le bracelet soit au même niveau que le cœur comme dans la Fig. B.
- Tourner la paume de la main vers le haut.
- S'asseoir bien droit sur une chaise, et respirer 5 ou 6 fois à fond.








#### Conseils utiles

Nous indiquons ci-après quelques conseils utiles pour obtenir des relevés plus précis :


- Ne pas mesurer la pression artérielle tout de suite après avoir consommé un repas abondant.
- Pour obtenir des lectures plus précises, mesurer à une heure de distance des repas.
- Ne pas fumer, ni boire de thé, café, ou alcool avant de mesurer la pression artérielle.
- Ne pas mesurer la pression artérielle tout de suite après le bain : attendre au moins 20 minutes.
- Ne pas effectuer des mesures dans des conditions de fatigue ou d'épuisement physique.
- Ne pas mesurer la pression artérielle quand vous ressentez l'envie d'uriner.
- Il est important d'être détendus pendant la mesure.
- Ne pas effectuer de mesures en conditions de stress ou tension.
- Relever la pression artérielle avec une température corporelle normale. Si l'on a chaud ou froid, attendre un peu avant la mesure.
- Détendez-vous 5 minutes avant la mesure.
- Attendre au moins 3 minutes entre chaque mesure. Cela permet la reprise de la circulation.
- Effectuer la mesure dans une pièce silencieuse.
- Ne pas bouger ni parler pendant la mesure.
- Le bracelet doit être maintenu au même niveau que l'oreillette droite du cœur (Fig. B).
- Ne pas croiser les jambes et garder les pieds par terre.
- Maintenir le dos appuyé au dossier de la chaise.
- Pour garantir une comparaison significative, essayer d'effectuer les mesures dans des conditions similaires. Par exemple, effectuer les mesures journalières à peu près à la même heure, sur le même bras ou selon ce qui est indiqué par le médecin.

#### Lancement de la mesure

Il est recommandé de lire les paragraphes précédents de ce manuel avant d'effectuer la première mesure.

- Après avoir attaché le bracelet et s'être positionné confortablement, appuyer sur le bouton START/STOP (MARCHE/ARRÊT) pour allumer le dispositif.
- Tous les segments d'affichage sont indiqués à des fins d'auto-test. Contacter le centre de service si le segment est manquant (voir l'écran LCD à titre de référence).
- Après l'auto-test, les valeurs de la dernière mesure apparaissent sur l'écran, puis le moniteur commence à rechercher la pression zéro.
- Le bracelet commence automatiquement à se gonfler et l'écran indique la pression grandissante dans le bracelet. Au fur et à mesure que la pression augmente, une flèche tournée vers le haut apparaît à l'écran.
- Quand le moniteur détecte le pouls, le symbole du pouls clignote sur l'écran LCD.
- Enfin, la pression artérielle et le pouls sont calculés et affichés sur l'écran LCD avec l'indicateur ESH, la date et l'heure.
- Appuyer sur le bouton  pour enregistrer le résultat de la mesure dans la MÉMOIRE  ; Appuyer sur le bouton  pour enregistrer le résultat de la mesure dans la MÉMOIRE  ; Après avoir sélectionné  ou  , l'unité s'éteindra automatiquement.
- Si vous n'appuyez sur aucun bouton, l'unité s'éteindra automatiquement au bout d'environ 2 minutes et le résultat de la mesure sera conservé dans la MÉMOIRE  . Pour arrêter la mesure, appuyer sur le bouton START/STOP (MARCHE/ARRÊT).

#### Détection de battement cardiaque irrégulier



Votre tensiomètre numérique possède un détecteur de battement cardiaque irrégulier. Les battements cardiaques irréguliers peuvent influencer les résultats de la mesure. Si le tensiomètre détecte des battements cardiaques irréguliers pendant la mesure, le symbole  apparaît à l'écran avec les valeurs mesurées. Vous pouvez effectuer une autre mesure pour vous assurer que les valeurs ne sont pas influencées par des mouvements effectués pendant la mesure ou par des battements cardiaques irréguliers.

Si le symbole apparaît fréquemment, nous vous conseillons de consulter votre médecin.

Ce dispositif ne remplace pas un examen cardiaque, mais sert à détecter des irrégularités cardiaques à un stade précoce.

#### Fonction mémoire

Rappeler les mesures conservées en mémoire :



- Quand le dispositif est éteint, appuyer sur le bouton  ou  afin de visualiser successivement les mesures suivantes précédemment enregistrées. Les mesures sont affichées de la plus récente à la plus ancienne ; le numéro de mémoire apparaît dans l'angle inférieur gauche.
- Tous les résultats d'une mesure donnée sont affichés, dont les résultats de la mesure, le pouls, l'indicateur d'hypertension et l'indicateur de date/heure.
- Quand le nombre de relevés dépasse 90, les données les plus anciennes sont remplacées par le nouvel enregistrement.
- Appuyer sur le bouton START/STOP (MARCHE/ARRÊT) pour éteindre le tensiomètre à tout moment pendant la révision des mesures enregistrées.

#### Suppression des mesures de la mémoire :

Avec l'écran éteint, appuyer sur et maintenir enfoncé le bouton  ou  jusqu'à ce que l'écran affiche « CLR » pour supprimer la mémoire correspondante. Cela indique que les mesures de  ou  ont été effacées.

#### Appariement du Tensiomètre avec votre Dispositif

##### Processus de configuration



- Allumer la connexion Bluetooth® du smartphone/de la tablette et ouvrir l'application Pic Health Station.
- Dans le menu Pic Health Station, sélectionner « devices » (dispositifs) et « add device » (ajouter des dispositifs)
- Appuyer sur  ou sur  sur votre MobileRAPID Wrist.
- L'application détectera automatiquement votre MobileRAPID Wrist. Suivre les instructions de l'application pour terminer l'appariement.
- Pendant l'appariement, seul le smartphone/la tablette à connecter avec le dispositif doit utiliser l'application PIC. Si vous rencontrez un problème d'appariement, merci de vérifier qu'aucun autre smartphone dans la famille n'utilise l'application ou de rebooter votre smartphone.

#### Transfert de données vers votre dispositif mobile pendant la mesure

Après avoir terminé le processus d'appariement entre le dispositif et le smartphone/la tablette, il suffit d'ouvrir l'application et de commencer la mesure.

Après avoir terminé la mesure avec l'application ouverte, les données sont automatiquement transférées au profil actif.

#### Transfert de données mémorisées

- Ouvrir l'application et sélectionner une donnée mémorisée dans votre tensiomètre.
- Si vous appuyez sur  ou sur  , chaque donnée mémorisée affichée sur l'écran LCD sera transmise immédiatement à votre dispositif mobile.

#### Entretien

- Afin d'obtenir des prestations optimales de l'appareil, respecter les instructions suivantes.
- Remettre dans un lieu sec et à l'abri de la lumière solaire.
- Éviter le contact avec l'eau et, si nécessaire, nettoyer avec un chiffon sec.
- Éviter des vibrations intenses et des chocs.
- Éviter des environnements poussiéreux et avec une température instable.
- Utiliser un chiffon humide pour enlever la saleté.
- Éviter de laver le bracelet, le nettoyer avec un chiffon humide

#### Calibrage et assistance

Ce tensiomètre a été conçu pour durer longtemps et sa précision a été attentivement testée. C'est pourquoi il peut conserver ses caractéristiques de sécurité et ses performances pendant un minimum de 10 000 mesures ou cinq ans d'utilisation normale. Il est généralement recommandé d'effectuer un contrôle de l'appareil tous les deux ans pour en assurer le bon fonctionnement et la précision. Consulter les informations de contact dans la notice d'utilisation pour contacter le centre d'assistance agréé local.

#### AVERTISSEMENT

- Toutes les informations requises pour une correcte utilisation de ce dispositif sont incluses dans les instructions d'utilisation.
- Ce dispositif est destiné aux patients.
- Les seules opérations que le patient/utilisateur peut effectuer en toute sécurité sont celles qui sont indiquées dans les présentes instructions d'utilisation.
- L'unité n'est pas adaptée au contrôle continu en cas d'urgences médicales ou d'interventions. Autrement, le bras et les doigts du patient pourraient s'engourdir, gonfler et devenir violets à cause de l'absence de sang.
- Ce dispositif ne peut pas être utilisé simultanément à des appareils chirurgicaux à haute fréquence.
- Ce dispositif n'est pas autorisé au transport de patients à l'extérieur d'une structure sanitaire.
- Ce dispositif doit être utilisé uniquement sur des personnes adultes. Tenir hors de la portée des enfants.
- Les personnes ayant des capacités cognitives réduites doivent utiliser le dispositif sous le contrôle d'un adulte.
- Le dispositif est destiné à mesurer et à surveiller de manière non invasive la pression artérielle.
- Il n'est pas destiné à être utilisé sur des extrémités différentes du poignet ou bien pour des fonctions différentes de la mesure de la pression artérielle.
- Ne pas confondre l'auto-surveillance avec l'autocontrôle. Cet appareil permet de surveiller la pression artérielle mais il ne remplace pas le médecin. Débiter ou terminer un traitement médical exclusivement sur la base d'une prescription médicale. En cas de prise de médicaments, consultez votre médecin traitant pour établir le moment le plus adapté pour effectuer la


mesure de la pression. Ne changez pas un médicament prescrit sans avoir tout d'abord consulté votre médecin.

Quand un battement cardiaque irrégulier (IHB) provoqué par des arythmies communes est détecté pendant la mesure de la pression artérielle, un signal est affiché. Dans cette condition, le tensiomètre électronique peut continuer à fonctionner, mais les résultats peuvent ne pas être précis et il est donc conseillé de consulter un médecin pour une évaluation précise.

- En cas de mesure sur des patients qui présentent des arythmies communes, comme par exemple des extrasystoles auriculaires ou ventriculaires ou bien une fibrillation auriculaire, une déviation du résultat peut se manifester. Consultez votre médecin pour interpréter les résultats.
- Si la pression du bracelet dépasse 300 mmHg, l'unité se dégonflera automatiquement. Si le bracelet ne se dégonfle pas quand la pression dépasse 300 mmHg, détachez-le et appuyez sur le bouton START/STOP (MARCHE/ARRÊT) pour arrêter le gonflage.
- Le dispositif est un dispositif non-AP/APG et il n'est pas adapté à l'utilisation en présence de mélanges d'anesthésiques inflammables à l'air, d'oxygène ou de protoxyde d'azote.
- L'opérateur ne doit pas toucher simultanément les bornes de sortie des batteries et le patient.
- Pour éviter des erreurs de mesure, éviter les conditions de forts signaux de perturbation émis par un champ électromagnétique.
- Avant l'utilisation, l'utilisateur doit vérifier que le fonctionnement de l'appareil est sûr et qu'il est en bon état.
- L'utilisation de l'appareil est contre-indiqué sur des femmes qui pensent être enceintes ou qui sont effectivement enceintes. Outre le fait de déterminer des lectures imprécises, on ne connaît pas les effets de l'appareil sur le fœtus.
- Utiliser l'appareil dans les environnements prévus par la notice d'utilisation. Autrement, cela pourrait compromettre et réduire les performances et la durée de l'appareil.
- Les matériaux du bracelet ont été testés et ne présentent aucun risque de sensibilisation ou de réaction d'irritation.
- Ne pas appliquer le bracelet sur une blessure, sur tout membre présentant un accès intravasculaire, un traitement ou encore un shunt artério-veineux (A-V), sur le bras du côté d'une mastectomie ou d'une élimination complète des ganglions lymphatiques pour éviter de blesser le patient.
- Ne pas utiliser plus d'un appareillage électro-médical en même temps sur le même membre.
- Utiliser les ACCESSOIRES et les parties amovibles spécifiées/autorisées par le fabricant. Dans le cas contraire, des dommages à l'unité ou des situations de danger pour l'utilisateur/le patient pourraient se produire.
- Il est recommandé de contrôler les performances tous les 2 ans ou après une réparation. L'appareil doit être recontrôlé s'il subit des dommages à cause de chocs et d'impacts (tels que des chutes) ou une exposition à des liquides et/ou températures extrêmes (chaud/froid) ou des variations extrêmes d'humidité.
- Ce dispositif n'est pas destiné à un usage public.
- Jeter les ACCESSOIRES, les parties amovibles et l'APPAREILLAGE ÉLECTRO-MÉDICAL selon les dispositions locales.
- Le fabricant se rendra disponible afin de fournir la documentation technique aux autorités sur demande.
- En cas de problèmes concernant les réglages, l'entretien ou l'utilisation de l'appareil, contacter le distributeur local ou le numéro vert (italien 800 900 080). Ne pas ouvrir ni réparer l'appareil de sa propre initiative.
- Utiliser un chiffon doux pour nettoyer toute l'unité. Ne pas utiliser de détergents abrasifs ou solvants.
- Le seul entretien autorisé est le remplacement de la batterie et le nettoyage du dispositif. Afin d'éviter l'interruption de la mesure, ne pas effectuer ces opérations pendant l'utilisation

#### Dépannage

TYPE DE DÉFAUT	CAUSE PROBABLE	ACTION RECOMMANDÉE
Rien n'apparaît à l'écran même quand le dispositif est sous tension	Les piles sont épuisées <p>Les piles ne sont correctement alignées avec les bornes d'alimentation</p>	Remplacer par des piles neuves <p>Réinsérer les piles dans la bonne position</p>
Symbole de niveau de piles faible	Les piles sont épuisées	Remplacer par des piles neuves
Le temps de fonctionnement du dispositif est irrégulier	À basses températures, les piles présentent des charges électriques plus faibles	Réchauffer les piles ou utiliser le dispositif dans un endroit plus chaud
Pas de relevé après avoir effectué une mesure	Différentes marques de piles ont différentes durées de vie	Utiliser des piles alcalines et remplacer toutes les piles en même temps par des piles de la même marque.
Pression artérielle anormale	Le bracelet est peut-être mal positionné <p>Il est normal que la pression artérielle varie au cours de la journée</p>	Ajuster le bracelet à la taille du patient <p>Se reposer un petit moment, se relaxer puis réessayer d'effectuer la mesure</p>
Fréquence cardiaque anormale	Mouvements du corps pendant l'utilisation du dispositif <p>Mesure peu après l'exercice physique ou l'exposition à l'extérieur</p>	Éviter de bouger pendant la mesure <p>Ne pas effectuer de mesures après l'exercice physique ou après l'exposition à l'extérieur</p>
Le système s'éteint automatiquement	Conception du système	Appuyer de nouveau sur le bouton d'alimentation puis effectuer une nouvelle mesure

CODE D'ERREUR	SIGNIFICATION	ACTION CORRECTRICE
<b>ERR 0</b>	Pas de pouls ou pouls non suffisamment détecté	Retirer les vêtements lourds et réessayer.
<b>ERR 1</b>	Fuite dans la pression du bracelet/Gonflage trop long	Le bracelet n'est pas correctement attaché. Réappliquer le bracelet et effectuer une nouvelle mesure.
<b>ERR 2</b>	Valeurs mesurées anormales	Se reposer pendant 3-5 minutes. Réappliquer le bracelet et effectuer une nouvelle mesure.
<b>ERR 3</b>	Défaut de gonflage	Réappliquer le bracelet et effectuer une nouvelle mesure.
	Batteries faibles	Remplacer toutes les piles par des piles neuves.

#### SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES


- Plage de mesure :** Pression artérielle :40 mmHg-255 mmHg
Pouls : 40-199 battements/min
Pression artérielle : ± 3 mmHg
Pouls : ± 4% du relevé
- Source d'alimentation :**
  - Poids : environ** 2 piles de 1,5 V AAA (90 g sans les piles)
  - Dimensions : environ** 91 mm x 74,5 mm x 15 mm (L x H x P)
  - Circonférence du bracelet (taille M) : Environnement opérationnel** environ 12,5 cm-21 cm
  - Température :** 10°C-40°C (50°F-104°F)
  - Humidité relative :** 15%-85% (sans condensation) 700 hPa-1060 hPa
- Environnement de stockage/transport**
  - Température :** -20°C-50°C (-4°F-122°F)
  - Humidité relative :** 15%-85% (sans condensation) 700 hPa-1060 hPa
  - Pression atmosphérique :** 1000 cycles de mesure environ 250 cycles de mesure
  - Durée de vie du bracelet :** 5H87F8801
  - Durée des piles :** 2.402 - 2.435 GHz
  - Module bluetooth n. ° :** 3,3 V
  - Plage de fréquence :** 100mW
  - Tension d'alimentation :**
  - Puissance de sortie maximale :**

#### Tableaux de CEM (compatibilité électromagnétique)



L'équipement électrique médical a besoin de précautions particulières concernant la CEM et il doit être installé et mis en service conformément aux informations en matière de CEM. Interférence électromagnétique/de radio-fréquence (EMC/RFI) de relevés peuvent être affectés si l'unité est actionnée dans une force de champ électromagnétique à radiofréquence dépassant les 10 V/m, mais les performances de l'instrument ne seront pas affectées de manière permanente. Il convient de faire attention à conserver le Indicateur du niveau de pression artérielle à au moins 1 m des émetteurs RF pour éviter toute interférence de radio-fréquence.

Guide et déclaration du fabricant - émissions électromagnétiques		
Phénomène	Environnement de soin professionnel <sup>a)</sup>	ENVIRONNEMENT DE SOIN À DOMICILE <sup>a)</sup>
ÉMISSIONS RF conduites et ir-radiées	)	CISPR 11 <p>Groupe 1 Classe B</p>
ÉMISSIONS RF irradiées (en considérant le dispositif comme émetteur RF)	)	ETSI EN 301 489-1 <p>ETSI EN 301 489-17<sup>b)</sup></p>
Distorsions harmoniques et fluctuations de tension et papillement	Non applicable	

a) L'équipement est adapté à une utilisation dans des environnements de soin à domicile et professionnels limités aux chambres des patients et aux installations de thérapies ambulatoires/diagnostics dans les hôpitaux ou cliniques. Les limites d'acceptation les plus restrictives du Groupe 1 Classe B (CISPR 11) ont été considérées et appliquées.
b) Conformément à la clause 7.1.6 de la norme EN 60601-1-2, l'équipement est exempté du respect de la valeur limite d'émission de CISPR 11 sur sa bande de transmission [2,4-2,4835 GHz]. Sur la bande de transmission, les limites d'émission sont spécifiées par la norme EN 300 328.

Guide et déclaration du fabricant - émissions électromagnétiques - Entrée coffret			
Phénomène	Norme EMC basique ou méthode de test	Niveaux d'essai d'immunité	
		Environnement de soin professionnel	Environnement de soin à domicile
DÉCHARGES ÉLECTROSTATIQUES	CEI 61000-4-2	Par contact ±8kV ± 2 kV, ±4kV, ±8 kV, ±15 kV air	
Champs EM à rayonnement RF	CEI 61000-4-3	)	10 V/m <sup>b)</sup> <p>80MHz – 2,7 GHz <p>80% AM à 1kHz</p></p>
Champs de proximité par rapport à l'équipement de communication sans fil RF	CEI 61000-4-3		<b>CONFORMITÉ</b> <p>REMARQUE: D'autres informations concernant les distances à maintenir entre les équipements de communication portables et mobiles RF (émetteur) et le MobileRAPID Wrist 02 010292 000 000  peuvent être demandées à PIKDARE S.r.l. en utilisant les informations de contact fournies dans le présent manuel. Toutefois, il est conseillé de maintenir le Indicateur du niveau de pression artérielle à une distance adéquate d'au moins 1 m des téléphones mobiles ou autres émetteurs de communications RF afin de minimiser les interférences possibles.</p>
Champs magnétiques à fréquence NOMINALE	CEI 61000-4-8	30 A/m <sup>b)</sup> <p>50 Hz ou 60 Hz</p>	

a) L'équipement est adapté à une utilisation dans des environnements de soin à domicile et professionnels limités aux chambres des patients et aux installations de thérapies ambulatoires/diagnostics dans les hôpitaux ou cliniques. Les limites d'acceptation d'IMMUNITÉ les plus restrictives ont été prises en compte et appliquées.
b) Avant application d'une modulation.
c) Ce niveau de test suppose une distance minimale d'au moins 15 cm entre l'ÉQUIPEMENT EM ou le SYSTÈME EM et les sources de champs magnétiques de fréquence électrique.

Explication des Symboles			
	Symbole « <span> </span> CONSULTER LES INSTRUCTIONS D'UTILISATION <span> </span> »		Symbole « <span> </span> FABRICANT <span> </span> »

**ANWENDUNGSHINWEISE**

**Anleitung für spätere Rückfragen aufbewahren. Sollten Sie Zweifel über die Auslegung des Inhalts dieser Gebrauchsanleitung haben, wenden Sie sich an den Händler, an den Vertrieb, oder an den Hersteller.**

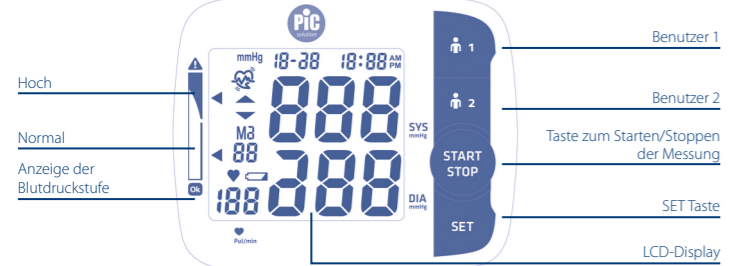
Sehr geehrter Kunde, Wir danken Ihnen dafür, dass Sie sich für MobileRAPID Wrist von Pic Solutions entschieden haben, das nach den neuesten Technologien konzipierte und hergestellte Blutdruckmessgerät. Bevor Sie mit der Geräteanwendung beginnen, empfehlen wir Ihnen, die kurze Hinweisliste in dieser Anleitung zu lesen, um sicherzugehen, dass Sie die Betriebsweise des Gerätes richtig verstanden haben.

**EINLEITUNG**  
Das Blutdruckmessgerät dient der kontinuierlichen Überwachung des Blutdrucks. Es darf jedoch keinesfalls die regelmäßigen Kontrollen durch einen Arzt ersetzen. Wir empfehlen Ihnen, regelmäßig einen Check-up bei Ihrem Hausarzt zu machen. Bei ihm erhalten Sie auch weitere detaillierte Informationen rund um den Blutdruck. Die Blutdruckmessungen, die Sie mit diesem Gerät durchführen entsprechen denen, die ein Mediziner durch Abhören am Arm/mit dem Stethoskop durchführt, und sie liegen innerhalb der vorgeschriebenen Grenzwerte des internationalen Validierungsprotokolls ESH.

**GARANTIE**  
Die Garantie für dieses Produkt beläuft sich auf 5 Jahre bei allen Konformitätsfehlern, die trotz normaler Gebrauchsbedingungen (gemäß den Vorgaben der Gebrauchsanweisung) auftreten. Die Garantie erlischt bei unsachgemäßem Gebrauch, Verschleiß oder bei möglichen Unfällen. Batterien, Manschette und Verschleißteile sind von der Garantie ausgeschlossen. Setzen Sie sich bei Funktionsstörungen bitte ausschließlich mit dem autorisierten technischen Kundenservice von Pic in Verbindung.

**Comfort Experience™**  
Dieses Gerät setzt die oszillometrische Methode zur Blutdruckmessung ein. RAPID-TECH Comfort Experience™ ist die neueste Technologie, die Pic bei seinen Blutdruckmessgeräten der RAPID-Serie einsetzt. Sie gestattet eine schnelle und folglich weniger unbequeme Überwachung, da die Messung bereits erfolgt, wenn die Manschette aufgepumpt wird. Pic MobileRAPID Wrist wurde klinisch validiert.

**BEZEICHNUNG/FUNKTION JEDES TEILS**



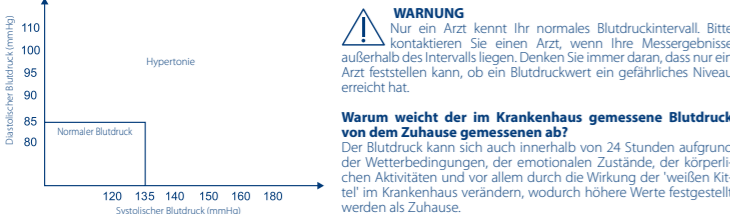
**ÜBER DEN BLUTDRUCK**  
Was ist der Blutdruck eigentlich?  
Der Blutdruck ist der Druck, der in den Arterien entsteht, wenn Blut durch sie gepumpt wird. Der systolische (oder obere) Blutdruck ist der Druck, der gemessen wird, wenn der Herzmuskel sich zusammenzieht und das Blut aus der Herzkammer presst. Der diastolische (oder untere) Blutdruck ist der Druck, der gemessen wird, wenn der Herzmuskel sich weitet und das Blut ins Herz strömt.

**Warum muss man den Blutdruck messen?**  
Bluthochdruck ist eines der häufigsten Krankheits Symptome, die den Menschen heutzutage betreffen. Die nachweisbaren Beziehungen zwischen Bluthochdruck und Gefäßerkrankheiten sowie die damit einhergehende höhere Sterblichkeitsrate hat die Blutdruckmessung zu einem der wichtigsten Instrumente werden lassen, um solche Gefahren frühzeitig zu erkennen.

**Blutdruckschwankungen**  
Der Blutdruck ändert sich ständig. Zwei oder drei Messungen mit erhöhten Werten stellen noch keinen Grund zur Besorgnis dar. Der Blutdruck kann sich im Verlauf eines Monats oder auch eines Tages ändern. Er unterliegt beispielsweise dem Wechsel der Jahreszeiten, der Temperatur und der körperlichen Aktivität.

**Einstufung des Blutdrucks**  
Nachfolgend finden Sie die Einstufung des Blutdrucks außerhalb der Arztpraxis in der Version der ESH/ESC 2013.

**Achtung:** Diese Einstufung versteht sich nicht als Grundlage zur Diagnose eines Krankheitsbildes, das einen Notfallingriff erfordert: Das Schema hat lediglich zum Ziel, die einzelnen Blutdruckstufen voneinander abzugrenzen.



**Ist das Ergebnis gleich, egal an welchem Arm ich den Blutdruck messe?**  
Die Messung kann an beiden Armen erfolgen. Manchmal kann es jedoch zu abweichenden Ergebnissen kommen. Daher empfehlen wir, die Messung immer am selben Arm durchzuführen.



**ACHTUNG**  
Um das Gerät und Sie vor Schäden zu schützen und die optimale Leistung des Geräts zu gewährleisten, sind ausschließlich die in diesen Anweisungen angegebenen Batterien (2 1.5 V AAA-Batterien, 3 Vdc) zu verwenden.



**Einlegen und Wechseln der Batterien.**

- Ziehen Sie den Deckel des Batteriefachs ab.
- Setzen Sie die Batterien mit der korrekten Polarität ein, wie dargestellt.
- Schieben Sie den Deckel des Batteriefachs wieder auf.


**Warnung Batterie leer:**  
Die Batterien müssen gewechselt werden, wenn das Symbol  Batterie leer auf dem Display erscheint oder wenn sich das Display nach dem Drücken der EINSCHALT-Taste nicht einschaltet.

- ACHTUNG**
- Wenn Sie das Gerät voraussichtlich für einen längeren Zeitraum nicht nutzen, dann entfernen Sie die Batterien.
  - Leere Batterien sind umweltschädlich. Sorgen Sie daher für die Entsorgung entsprechend den Angaben in dieser Gebrauchsanleitung (EU-Richtlinie 2006/66/EG).
  - Werfen Sie Batterien niemals in offenes Feuer. Sie könnten explodieren oder auslaufen.
  - Im Geräteinneren befinden sich keine Teile, die der Benutzer reparieren könnte. Batterien und durch verbrauchte Batterien verursachte Schäden sind nicht Gegenstand der Garantie.
  - Verwenden Sie ausschließlich Markenbatterien. Tauschen Sie immer alle Batterien aus. Verwenden Sie immer Batterien derselben Marke und desselben Typs. Verschiedene Batterietypen können zu Explosionen oder Bränden führen.
  - Eine Batterie kann bei unsachgemäßer Verwendung explodieren. Nicht wieder aufladen oder die Batterie in der Nähe einer Wärmequelle entfernen oder einsetzen. Nicht einschärfen.
  - Wir raten von der Verwendung von Akkumulatoren ab.

**Einstellen von Displaybeleuchtung/Datum und Uhrzeit**  
Dieses Display und Uhrzeit des Geräts müssen jedes Mal eingestellt werden, wenn die Batterien hineingelegt oder gewechselt werden.  
1. Wenn das Gerät ausgeschaltet ist, drücken Sie die SET Taste und lassen diese los. Es erscheint "bl 01" auf dem Display und "01" blinkt.  
2. Drücken Sie die Taste  oder , um die Displaybeleuchtung ein- oder auszuschalten.








- BL 00: Displaybeleuchtung OFF (AUS)
  - BL 01: Displaybeleuchtung ON (EIN)
3. Bei Displaybeleuchtung ON (EIN) ist das Display während des Betriebs stets eingeschaltet. Die Displaybeleuchtung schaltet sich nach 20 Sek. Inaktivität vorübergehend aus, um Energie zu sparen.  
Nach dem Einstellen der Displaybeleuchtung blinkt das "Jahr" auf dem Display zu blinken.  
1. Drücken Sie die Taste  zum Erhöhen oder  zum Verringern, bis das gewünschte "Jahr" erreicht wird.  
2. Drücken Sie die Taste "START/STOP" oder "Set" zum Bestätigen des "Jahres".  
3. Als Nächstes blinkt der "Monat". Wiederholen Sie die Schritte 1 und 2 zum Einstellen von "Monat" und "Tag", dann von "Stunde" und "Minuten".  
4. Nachdem Sie die Minuten eingestellt haben, zeigt das Gerät kurz das Wort OFF (AUS), bevor es abschaltet.


**Die Manschette anlegen**  
1. Nehmen Sie sämtliche Uhren, Schmuck usw. ab, bevor Sie das Handgelenk-Messgerät anlegen. Kleider-ärmel sind aufzurollen und die Manschette ist um die bloße Haut zu legen.  
2. Legen Sie die Manschette möglichst am linken Handgelenk an und lassen Sie die Handfläche nach oben weisen.  
3. Stellen Sie sicher, dass der Rand der Manschette ca. 0,5 - 1 cm von der Handfläche entfernt ist, wie in Abb. A gezeigt.  
4. Ziehen Sie den Klettverschluss fest um Ihr Handgelenk, das kein Freiraum zwischen der Manschette und dem Handgelenk bleibt, um genaue Messungen sicherzustellen.  
Wenn die Manschette nicht eng genau angelegt wird, können die Messwerte falsch sein.



**Richtige Haltung beim Messen**  


- Legen Sie Ihren Ellbogen auf den Tisch, so dass sich die Manschette auf gleicher Höhe mit Ihrem Herzen befindet wie in Abb. B.
- Drehen Sie Ihre Handfläche nach oben.
- Sitzen Sie aufrecht auf einem Stuhl und nehmen Sie 5-6 tiefe Atemzüge.



**Nützliche Hinweise**  
Nachfolgend sind einige nützliche Hinweise aufgeführt, um genauere Messwerte zu ermitteln:  
• Messen Sie den Blutdruck nicht direkt nach einer üppigen Mahlzeit.  
• Um genauere Messungen zu erzielen, sollten Sie nach dem Essen eine Stunde bis zur Messung warten.  
• Vor der Blutdruckmessung sollten Sie es vermeiden, zu rauchen oder Tee, Kaffee oder alkoholische Getränke zu trinken.  
• Messen Sie den Blutdruck nicht direkt nach dem Baden: Warten Sie mindestens 20 Minuten.  
• Vermeiden Sie Blutdruckmessungen, wenn Sie müde oder körperlich erschöpft sind.  
• Messen Sie den Blutdruck nicht, wenn Sie Harndrang verspüren.  
• Es ist wichtig, dass Sie während der Messung entspannt sind.  
• Vermeiden Sie Messungen, wenn Sie unter Stress stehen oder angespannt sind.  
• Messen Sie den Blutdruck nur bei normaler Körpertemperatur. Wenn Ihnen kalt oder warm ist, sollten Sie vor der Messung etwas warten.  
• Entspannen Sie sich vor der Messung 5 Minuten lang.  
• Warten Sie zwischen zwei Messungen mindestens 3 Minuten. Dadurch kann sich der Kreislauf erholen.  
• Führen Sie die Messung an einem ruhigen Ort durch.  
• Bewegen Sie sich oder sprechen Sie während der Messung nicht.  
• Die Manschette sollte sich auf der gleichen Höhe befinden wie die rechte Herzkammer (Abb. B).  
• Überkreuzen Sie während der Messung die Beine nicht und stellen Sie die Füße auf den Boden.  
• Lehnen Sie sich mit dem Rücken an die Rückenlehne des Stuhls.  
• Um sinnvolle Vergleichswerte zu erhalten, sollten Sie die Messungen immer unter ähnlichen Bedingungen durchführen. Führen Sie die Messungen beispielsweise täglich zur gleichen Uhrzeit, am selben Arm oder nach den Anweisungen Ihres Arztes durch.

**Start der Messung**  
Bitte lesen Sie die vorhergehenden Abschnitte dieser Anleitung, bevor Sie Ihre erste Messung vornehmen.  
1. Nach dem Anlegen der Manschette und nachdem sich Ihr Körper in einer bequemen Stellung befindet, drücken Sie die Taste START/STOP, um das Gerät einzuschalten.  
2. Alle Displaysegmente werden für einen Selbsttest angezeigt. Bitte wenden Sie sich an den Kundendienst, falls ein Segment fehlt (siehe LCD-Display).  
3. Nach dem Selbsttest erscheinen die Werte der letzten Messung auf dem Display, dann beginnt das Messgerät den Null-Druckwert zu suchen.  
4. Die Manschette beginnt sich automatisch aufzupumpen, wobei das Display den zunehmenden Druck in der Manschette anzeigt. Während des Druckanstiegs erscheint ein nach oben weisender Pfeil auf dem Display.  
5. Wenn das Messgerät den Herzschlag erfasst, blinkt das Herzsymbol auf dem LCD-Display.  
6. Schließlich werden der Blutdruck und die Pulsfrequenz berechnet und zusammen mit dem ESH-Indikator, dem Datum und der Uhrzeit auf dem LCD-Bildschirm angezeigt.  
7. Drücken Sie die  Taste, um das Messergebnis im SPEICHER  aufzuzeichnen; Drücken Sie die  Taste, um das Messergebnis im SPEICHER  aufzuzeichnen; Nach dem Auswählen von  oder  schaltet sich das Gerät automatisch ab.  
8. Drücken Sie keine Taste, schaltet sich das Gerät nach etwa 2 Minuten automatisch ab und das Messergebnis wird im SPEICHER  gespeichert. Zum Stoppen der Messung die Taste START/STOP drücken.

**Erkennung von unregelmäßigem Herzschlag**  
Ihr digitales Blutdruckmessgerät bietet die Erkennung von unregelmäßigem Herzschlag. Unregelmäßiger Herzschlag kann die Messergebnisse beeinflussen. Wenn das Messgerät einen unregelmäßigen Herzschlag während der Messung feststellt, erscheint das Symbol  zusammen mit den Messwerten am Display. Sie können eine weitere Messung vornehmen, um sicherzugehen, dass die Werte nicht durch Bewegungen während der Messung oder durch unregelmäßigen Herzschlag beeinflusst werden. Wenn dieses Symbol häufig erscheint, empfehlen wir Ihnen, mit Ihrem Arzt Rücksprache zu halten.  
Dieses Gerät ersetzt keine kardiologische Untersuchung, dient jedoch dazu, Pulsunregelmäßigkeiten in einem frühen Stadium zu erkennen.

**Speicherfunktion**  
Abrufen von Messungen im Speicher:  
1. Wenn das Gerät ausgeschaltet ist, drücken Sie die Taste  oder , um nacheinander die nächsten zuvor gespeicherten Messungen anzuzeigen. Die Messungen werden von der neuesten bis zur ältesten angezeigt; die Speicherplatznummer erscheint in der linken unteren Ecke.  
2. Alle Ergebnisse einer bestimmten Messung werden angezeigt, einschließlich Messergebnisse, Pulsfrequenz, Bluthochdruck-indikator sowie Datum und Uhrzeit.  
3. Überschreitet die Anzahl der Messwerte 90, werden die ältesten Daten mit dem neuen Datensatz überschrieben.  
4. Drücken Sie die Taste START/STOP, um das Messgerät jederzeit während der Durchsicht der gespeicherten Messungen abzuschalten (OFF).

**Löschen von Messungen aus dem Speicher:**  
Bei ausgeschaltetem Display die Taste  oder  gedrückt halten, bis das Display "CLR" zeigt, um den entsprechenden Speicher zu löschen. Dies zeigt an, dass die Messungen von  oder  gelöscht wurden.

**Kopplung des Blutdruckmessgeräts mit Ihrem Gerät**  
**Einrichtungsvorgang**  
1. Schalten Sie die Smartphone/Tablet Bluetooth® Verbindung und die Pic Health Station App ein.  
2. Wählen Sie im Pic Health Station Menü "Geräte" und "Gerät hinzufügen"  
3. Drücken Sie  oder  auf Ihrem MobileRAPID Wrist.  
4. Die App erkennt Ihr MobileRAPID Wrist automatisch. Folgen Sie den Anweisungen der App, um die Kopplung abzuschließen.  
5. Während der Kopplung darf nur auf dem Smartphone/Tablet, das mit dem Gerät verbunden werden soll, die PIC APP laufen. Sollten Sie Probleme während des Kopplungsvorgangs haben, überprüfen Sie, dass auf keinem anderen Smartphone in der Umgebung die APP läuft bzw. starten Sie Ihr Smartphone neu.

**Übertragung der Daten während der Messung auf Ihr Mobilgerät**  
Nachdem der Kopplungsvorgang zwischen dem Gerät und dem Smartphone/Tablet abgeschlossen wurde, schalten Sie einfach die APP ein und beginnen Sie die Messung.  
Nachdem die Messung mit laufender APP abgeschlossen wurde, werden die Daten automatisch in das aktive Profil übertragen.

**Übertragung gespeicherter Daten**  
1. Schalten Sie die App ein und wählen Sie eine gespeicherte Angabe in Ihrem Blutdruckmessgerät aus.  
2. Wenn Sie  oder  drücken, wird jede gespeicherte Angabe, die auf dem LCD-Display angezeigt wird, sofort auf Ihr Mobilgerät übertragen.

**Pflege**  
Um die optimale Leistungsfähigkeit des Geräts zu gewährleisten sind die folgenden Anweisungen zu befolgen.  
• Behalten Sie das Gerät an einem trockenen, von direkter Sonneneinstrahlung geschützten Ort auf.  
• Vermeiden Sie den Kontakt mit Wasser. Falls notwendig, das Gerät mit einem trockenen Tuch reinigen.  
• Vermeiden Sie heftige Vibrationen und Stöße.  
• Vermeiden Sie staubige Umgebung bei schwankenden Temperaturen.  
• Verwenden Sie ein feuchtes Tuch, um Verunreinigungen zu entfernen.  
• Vermeiden Sie das Waschen der Manschette. Reinigen Sie diese mit einem feuchten Tuch.

**Kalibrierung und Service**  
Dieses Produkt wurde entwickelt, um eine lange Lebensdauer zu gewährleisten. Seine Exaktheit wurde sorgfältig getestet. Daher kann es im normalen Betrieb seine Sicherheitseigenschaften und seine Leistungsstärke für mindestens 10.000 Messungen bzw. fünf Jahre beibehalten.  
Wir empfehlen, alle zwei Jahre eine allgemeine Kontrolle des Geräts durchführen zu lassen, um dessen Funktionstüchtigkeit und Genauigkeit sicherstellen zu lassen. Die Kontaktinformationen Ihres lokalen autorisierten Kundendienstes finden Sie in der Gebrauchsanleitung.

- ACHTUNG**
- Alle für einen korrekten Gebrauch des Geräts erforderlichen Informationen sind in der Gebrauchsanleitung enthalten.
  - Es ist für den Gebrauch durch den Patienten vorgesehen.
  - Nur die in der vorliegenden Gebrauchsanleitung angeführten Vorgänge werden für den Patienten/Benutzer als sicher erachtet.
  - Das Gerät eignet sich nicht für die dauerhafte Überwachung des Blutdrucks im Fall medizinischer Notfälle oder bei Eingriffen. Der Arm und die Finger des Patienten können aufgrund des Blutmaßgefühls wunden, anschwellen und violett anlaufen.
  - Dieses Gerät darf nicht gleichzeitig mit hochfrequenten chirurgischen Geräten verwendet werden.
  - Das Gerät ist nicht für Patiententransporte außerhalb von Gebäuden konzipiert.
  - Dieses Gerät darf ausschließlich an Erwachsenen verwendet werden. Außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.
  - Personen mit kognitiven Einschränkungen dürfen dieses Gerät nur unter Aufsicht verwenden.
  - Das Gerät ist nicht für die invasive Messung und Überwachung des Blutdrucks konzipiert.
  - Das Gerät ist nicht für den Einsatz an anderen Extremitäten als den Handgelenken gedacht. Es ist auch nicht für andere Verwendungen gedacht als der Messung des Blutdrucks.
  - Verwenden Sie die Selbstüberwachung nicht mit der Selbstdiagnose. Dieses Gerät ermöglicht die Überwachung des Blutdrucks, kann einen Arzt jedoch nicht ersetzen. Beginnen oder beenden Sie eine medizinische Behandlung ausschließlich nach Anweisung des Arztes. Bei der Einnahme von Medikamenten sollten Sie Ihren Arzt fragen, welche Tageszeit sich für die Messung des Blutdrucks

- im besten geeign. Wechseln Sie ein verschriebenes Medikament nicht ohne vorherige Rücksprache mit Ihrem Arzt.
- Wird ein unregelmäßiger Herzschlag (IHB) festgestellt, der durch allgemeine Arrhythmien verursacht wird, erscheint während der Messung ein Symbol auf dem Bildschirm. In diesem Fall fährt das Blutdruckmessgerät mit seiner Messung fort, aber es kann sein, dass die Messergebnisse ungenau sind. Grundsätzlich ist es empfehlenswerter, einen Arzt hinzuzuziehen, um die Ursache der Arrhythmie zu ermitteln.
- Im Fall von Arrhythmien bei Patienten, bei denen häufiger solche Arrhythmien auftreten, wie beispielsweise arterielle oder ventrikuläre Extrasystolen oder Vorhofflimmern, kann es zu verfälschten Messergebnissen kommen. Bitte Sie Ihren Arzt um Hilfe bei der Auslegung der Messwerte.
- Steigt der Druck der Manschette über 300 mmHg, entlüftet sich das System automatisch. Sollte die Manschette sich nicht entlüften, wenn der Druck über 300 mmHg steigt, dann nehmen Sie die Manschette vom Handgelenk und drücken Sie die Taste START/STOP, um das Aufpumpen zu stoppen.
- Das Gerät ist nicht AP/AGP-geschützt und eignet sich nicht für den Einsatz in Umgebungen, in denen entflammare Betäubungsmittel, Sauerstoff oder Lachgas vorhanden sind.
- Der Bediener darf die Batterie-Ausgangsklemmen und den Patienten nie gleichzeitig berühren.
- Zur Verhinderung von Messfehlern sind Bedingungen mit starken, von elektromagnetischen Feldern ausgestrahlten Störsignalen zu meiden.
- Vor dem Einsatz hat der Benutzer sicherzustellen, dass der Einsatz des Gerätes sicher ist und dass es sich in tadellosem Zustand befindet.
- Das Gerät darf nicht an schwangeren Frauen eingesetzt werden, oder wenn möglicherweise eine Schwangerschaft vorliegt. Abgesehen von ungenauen Messungen, sind die Auswirkungen des Geräts auf den Fötus nicht abzusehen.
- Verwenden Sie das Gerät ausschließlich zu den in der Gebrauchsanweisung beschriebenen Zwecken. Andernfalls könnten die Leistungsfähigkeit und die Lebensdauer des Geräts beeinträchtigt werden.
- Die Materialien der Manschette wurden getestet und es wurden keine möglichen Sensibilisierungs- oder Reizeaktionen festgestellt.
- Legen Sie die Manschette nicht über Wunden, an Gliedmaßen, an denen intravasculäre Zugänge oder Behandlungen oder ein arteriovenöses Shunt (A-V) vorhanden sind, oder an dem auf der Seite einer Mastektomie oder Lymphknotenentfernung gelegenen Arm an, um eine Verletzung des Patienten zu vermeiden.
- Verwenden Sie nicht mehr als ein EM-Gerät gleichzeitig an der gleichen Gliedmaße.
- Verwenden Sie ausschließlich das ZUBEHÖR und die Ersatzteile, die vom Hersteller angegeben/freigegeben wurden. Andernfalls kann es zu Schäden am Gerät oder Gefahrsituationen für den Anwender/Patienten kommen.
- Wir empfehlen eine Kontrolle der Leistungsfähigkeit des Geräts alle zwei Jahre oder nach Reparaturen. Nach Schäden durch Stoße (auf den Boden gefallen) oder wenn das Gerät mit Wasser in Berührung gekommen ist und/oder extremen Temperaturen ausgesetzt war (warm/kalt) sowie bei extremen Feuchteschwankungen muss das Gerät nochmals kontrolliert werden.
- Dieses Gerät ist nicht für die öffentliche Nutzung vorgesehen.
- Entsorgen Sie das ZUBEHÖR, die abnehmbaren Teile und die ELEKTRISCH-MEDIZINISCHEN GERÄTE gemäß den örtlichen Vorschriften.
- Der Hersteller stellt den Behörden auf Anfrage technische Unterlagen zur Verfügung.
- Bei Problemen mit der Einstellung, der Wartung oder dem Einsatz des Geräts setzen Sie sich mit Ihrem örtlichen Vertrieb oder der kostenlosen Rufnummer 800 900 080 in Verbindung. Öffnen oder reparieren Sie das Gerät niemals eigenmächtig.
- Verwenden Sie zum Reinigen der gesamten Einheit ein weiches, trockenes Tuch. Benutzen Sie keine Scheuer- oder Lösungsmittel.
- Batteriewechsel und Reinigung des Geräts sind die einzigen zulässigen Wartungsarbeiten. Um eine Unterbrechung der Messung zu vermeiden, diese Tätigkeiten nicht während des Gebrauchs ausführen.

PROBLEM	MÖGLICHE URSACHE	EMPFOHLENE MASSNAHME
Es erscheint nichts auf dem Display, selbst wenn es eingeschaltet wird	Batterien sind entladen	Alle Batterien durch neu ersetzen
	Batterien sind nicht korrekt auf die Anschlüsse ausgerichtet	Batterien erneut in korrekter Position einlegen
Batterie leer Symbol	Batterien sind entladen	Alle Batterien durch neu ersetzen
	Bei kälteren Temperaturen haben Batterien eine schwächere elektrische Ladung	Batterien erwärmen oder das Gerät in wärmerer Umgebung verwenden
Betriebsdauer des Geräts ist unbeständig	Verschiedene Batteriemarken haben unterschiedliche Lebensdauer	Verwenden Sie Alkaline Batterien und ersetzen Sie alle Batterie gleichzeitig durch Batterien der gleichen Marke.
Kein Messergebnis nach dem Messen	Batterien sind entladen	Alle Batterien durch neu ersetzen
Ungewöhnliche Blutdruckergebnisse	Möglichweise war die Manschette unsachgemäß angelegt	Haltung des Patienten und Handgelenkmanschette für die Messung richten
	Blutdruck unterliegt natürlichen Schwankungen während des Tages	Rasten Sie eine Weile, entspannen Sie sich und messen Sie erneut
Ungewöhnliche Herzfrequenzergebnisse	Körperbewegung während der Geräteanwendung	Bewegen Sie sich während der Messung nicht
	Messung kurz nach dem Training oder Aufenthalt im Freien	Messen Sie nicht nach dem Training oder nach dem Aufenthalt im Freien
Gerät schaltet sich automatisch ab	System-Design	Drücken Sie erneut die Einschalttaste und beginnen Sie wieder zu messen

FEHLERCODE	BEDEUTUNG	ABHILFE
ERR 0	Kein Puls oder unzureichende Erkennung des Pulses	Dicke Kleidung ausziehen und erneut versuchen.
ERR 1	Druckverlust der Manschette/zu geringes Aufpumpen	Handgelenkmanschette nicht richtig festgezogen. Manschette erneut anlegen und erneute Messung vornehmen.
ERR 2	Ungewöhnliche Messwerte	Pausieren Sie 3-5 Minuten. Manschette erneut anlegen und erneute Messung vornehmen.
ERR 3	Aufpumpfehler	Manschette erneut anlegen und erneute Messung vornehmen.
	Niedrige Batterieladung	Alle Batterien durch neu ersetzen.

**TECHNISCHE SPEZIFIKATION**

- Messbereich:** Blutdruck: 40 mmHg ÷ 255 mmHg  
Pulsfrequenz: 40 ÷ 199 Schläge/min  
Blutdruck: ± 3 mmHg  
Pulsfrequenz: ± 4 % des Messwerts
- Kalibrierungsgenauigkeit:** 2 x 1.5 V AAA-Batterien  
90 g (ohne Batterien)  
91 mm x 74,5 mm x 15 mm (B x H x T)  
elwa 12,5 cm × 21 cm
- Stromquelle:** 10 °C = 40 °C (50 °F = 104 °F)  
15 % = 85 % (nicht kondensierend)  
700 hPa ÷ 1060 hPa
- Größe: etwa**
- Manschettenumfang (Größe M):** -20 °C + 50 °C (-4 °F + 122 °F)  
15 % = 85 % (nicht kondensierend)  
700 hPa = 1060 hPa
- Betriebsumgebung**
- Temperatur:** 1000 Messvorgänge
- Relative Luftfeuchte:** etwa 250 Messvorgänge
- Atmosphärendruck:** SH87F8801
- Lager- / Transportumgebung**
- Temperatur:** 2.402 - 2.435 GHz
- Relative Luftfeuchte:** 3,3 V
- Atmosphärendruck:** 100 mW
- Lebensdauer Manschette:**
- Batterie-Lebensdauer:**
- Bluetooth Modul-Nr.:**
- Frequenzbereich:**
- Versorgungsspannung:**
- Maximale Ausgangsleistung:**

**EMV-Tabellen (Elektromagnetische Verträglichkeit)**  
Medizinische Elektrogeräte brauchen spezielle Vorkehrungen bezüglich der EMV und müssen gemäß den folgenden EMV-Informationen installiert und in Betrieb genommen werden. Elektromagnetische/Funkfrequenzstörungen (EMK/RFI): Messungen können betroffen sein, wenn das Gerät innerhalb einer Funkfrequenz mit einer elektromagnetischen Feldstärke von mehr als 10V/m betrieben wird, aber die Auswirkung auf die Leistung des Instruments ist nicht bleibend. Es sollte darauf geachtet werden, das Anzeiger der Blutdruckstufe mindestens 1 m von HF-Sendern zu halten, um Funkfrequenzstörungen zu vermeiden.

Leitlinien und Herstellererklärung – elektromagnetische Aussendungen		
Phänomen	Umgebung einer professionellen Gesundheitseinrichtung #	HAUSKRANKEN-PFLEGE #
Geleitete und ausgestrahlte FUNK-EMMISSIONEN		CISPR 11 Gruppe 1 Klasse B

Abgestrahlte HF-EMISSIONEN (das Gerät wird als HF-Sender betrachtet)		ETSI EN 301 489-1 ETSI EN 301 489-17*)
Harmonische Verzerrungen, Spannungsstörungen und Flicker	Nicht zutreffend	
a) Das Gerät eignet sich zur Verwendung zur Hauskrankenpflege und in professionellen Gesundheitseinrichtungen, beschränkt auf Patientenzimmer und ambulante Therapie-/Diagnose-Einrichtungen in einem Krankenhaus oder einer Klinik. Die einschränkenden Abnahmelimits von Gruppe 1 Klasse B (CISPR 11) wurden berücksichtigt und angewandt. b) Entsprechend der Bestimmung 7.1.6 der EN 60601-1-2 ist das Gerät von der Erfüllung des Emissionsgrenzwertes der CISPR 11 in seinem Übertragungsbereich [2,4 - 2,4835 GHz] befreit. Im Übertragungsbereich werden die Emissionsgrenzwerte durch die EN 300 328 festgelegt.		

Leitlinien und Herstellererklärung – Elektromagnetische Störfestigkeit – Gehäuse Eingang			
Phänomen	Grundlegende EMV-Norm oder Testmethode	Störfestigkeitsprüfung	
		Umgebung einer professionellen Gesundheitseinrichtung	Hauskrankenpflege
ELEKTROSTatische ENTLADUNG	IEC 61000-4-2	± 8kV Kontaktentladung ± 2 kV, ±4kV, ±8 kV, ±15 kV Luft	
Ausgestrahlte FUNK-ELEKTROMAGNETISCHE Felder	IEC 61000-4-3		10 V/m (*) 80 MHz – 2,7 GHz 80% AM bei 1kHz
Nahe Felder von drahtlosen Funkkommunikationsgeräten	IEC 61000-4-3		<b>KONFORM</b> HINWEIS: Weitere Informationen zu Trennungsabständen zwischen tragbaren und mobilen HF-Kommunikationsgeräten (Sendern) und dem MobileRAPID Wrist <b>REF</b> 02 010292 000 000 können über den Kontakt in der vorliegenden Anleitung bei PIKDARE S.r.l. angefordert werden. Es ist jedoch ratsam, das Anzeiger der Blutdruckstufe in einer angemessenen Entfernung von mindestens 1 m von Mobiltelefonen oder anderen HF-Funksendern zu halten, um mögliche Störungen zu verringern.
Magnetfelder der NENNSTROM-FREQUENZ	IEC 61000-4-8	30 A/m (*) 50 Hz oder 60 Hz	

a) Das Gerät eignet sich zur Verwendung zur Hauskrankenpflege und in professionellen Gesundheitseinrichtungen, beschränkt auf Patientenzimmer und ambulante Therapie-/Diagnose-Einrichtungen in einem Krankenhaus oder einer Klinik. Die einschränkenden STÖRFESTIGKEITS-Grenzen wurden berücksichtigt und angewandt.  
b) Vor Anwendung einer Aussteuerung.  
c) Diese Testebene nimmt einen Mindestabstand von wenigstens 15 cm zwischen dem EM-GERÄT oder EM-SYSTEM und Quellen von Magnetfelder der Stromfrequenz an.

Erklärung von Symbolen			
	Symbol "GEBRAUCHSANLEITUNG HINZUZUFÜGEN"		Symbol "HERSTELLER"
	Die Gebrauchsanleitung befolgen		Chargen-Nummer
	Gleichstrom		Produktcode
	Symbol "GERÄTEKLASSE: TYP BF"		Symbol Temperatur bei Transport und Lagerung
<b>IP22</b>	Dieses Produkt erfüllt die Grundsicherheits- und wesentlichen Leistungsanforderungen, die im Konditionierungstest für IP22 angegeben sind (Schutz vor festen Fremdkörpern von 12,5 mm Ø und größer und vor senkrecht fallenden Wassertropfen bei bis 15° geneigtem Gehäuse).		Symbol Feuchtigkeit bei Transport und Lagerung
			Atmosphärendruck
	Die CE-Kennzeichnung mit der Registrierungsnummer der anerkannten Prüfstelle. Dies weist auf die Einhaltung der Europäischen Medizinische-Geräte-Richtlinie 93/42/EWG hin.		Bluetooth® Verbindungssymbol, Bluetooth® Version V.4.0
	Einhaltung der RED-Richtlinie 2014/53/EU		Warnung

**Herstellungsdatum:**  
Das Herstellungsdatum des Erzeugnisses kann durch Codierung der Charge ermittelt werden: 10JJMMXXXX (wobei: JJ = Jahr; MM = Monat; XXXX=fortlaufende Nummer).

**DIESES PRODUKT ENTSPRICHT:**  
EN 1060-1:1995/A2:2009 Nichtinvasive Blutdruckmessgeräte – Teil 1: Allgemeine Anforderungen  
EN 1060-3:1997/A2:2009 Nichtinvasive Blutdruckmessgeräte – Teil 3: Ergänzende Anforderungen für elektromechanische Blutdruckmesssysteme.  
EN 1060-4:2004 Nichtinvasive Blutdruckmessgeräte – Teil 4: Prüfverfahren zur Bestimmung der Messgenauigkeit von automatischen nicht-invasiven Blutdruckmessgeräten.

**DIESES PRODUKT ENTSPRICHT DER RICHTLINIE 2012/19/EU.**  
Die durchgestrichene Abfalltonne, die auf diesem Gerät abgebildet ist, bedeutet, dass dieses Produkt nach dem Ende seiner Betriebszeit getrennt von den Haushaltsabfällen zu entsorgen ist. Entweder sollte es an einer Sammelstelle für elektrische und elektronische Altgeräte abgegeben werden oder, bei Kauf eines neuen Geräts, dem Verkäufer zurückgegeben werden. Der Verbraucher ist in jedem Falle verantwortlich für die ordnungsgemäße Entsorgung des Geräts nach Ende der Betriebszeit. Wird das ausgemerteste Gerät korrekt als Müll getrennt, kann es recycelt, behandelt und umweltfreundlich entsorgt werden; dies vermeidet negative Auswirkungen für Umwelt und Gesundheit und trägt zum Recycling der Produktmaterialien bei. Nähere Auskünfte bekommen Sie bei Ihrem örtlichen Amt für Abfallentsorgung oder bei Ihrem Händler.

**KONFORMITÄT MIT DER EU-RICHTLINIE 2006/66/EG**  
Die durchgestrichene Abfalltonne, die auf den Batterien abgebildet ist, bedeutet, dass diese nach dem Ende ihrer Betriebszeit getrennt von den Haushaltsabfällen zu entsorgen sind. Entweder sollten sie an einer Sammelstelle für Altbatterien abgegeben werden oder, bei Kauf neuer, gleichwertiger wieder aufladbarer und nicht wieder aufladbarer Batterien dem Händler zurückgegeben werden. Das eventuelle chemische Symbol Hg, Cd, Pb unter der durchgestrichenen Abfalltonne gibt den in der Batterie enthaltenen Substanztyp an: Hg=Quecksilber, Cd=Kadmium, Pb=Blei. Der Verbraucher ist in jedem Falle für die ordnungsgemäße Entsorgung der Batterien nach Ende der Betriebszeit verantwortlich, um deren Verarbeitung und Recycling zu erleichtern. Eine angemessene Mülltrennung ist zum darauffolgenden Recycling der Altbatterien sowie zur umweltverträglichen Aufbereitung

**MODO DE EMPLEO**

**Antes de utilizar el aparato, lea atentamente la información incluida en el presente manual y consérvela para futuras consultas. Si tiene dudas o precisa aclaraciones sobre la información contenida en este manual de instrucciones, póngase en contacto con el vendedor, el distribuidor o el fabricante.**

Estimado cliente: Gracias por haber elegido el MobileRAPID Wrist de Pic Solutions, un tensiómetro automático diseñado y fabricado conforme a la más avanzada tecnología. Antes del uso, recomendamos consultar la breve lista de advertencias proporcionadas en este manual, para asegurarse de haber comprendido correctamente el funcionamiento del aparato.

**INTRODUCCIÓN**

El uso regular de un tensiómetro permite monitorizar continuamente la tensión arterial, pero ello no debe sustituir los controles regulares del médico. Recomendamos acudir regularmente al médico para controles generales y para recibir información más detallada sobre la tensión arterial. Las mediciones de la tensión arterial realizadas con este aparato son equivalentes a las obtenidas por un observador experto que utiliza el método de auscultación mediante brazalete o estetoscopio, dentro de los límites prescritos por el protocolo de validación internacional ESH.

**GARANTÍA**

El producto está garantizado durante 5 años contra todo defecto de conformidad en condiciones normales de uso según lo previsto en las instrucciones. Por lo tanto, la garantía no será aplicable en caso de daños ocasionados por un uso incorrecto, desgaste o hechos accidentales. Las pilas, el brazalete y las partes sometidas al desgaste no están cubiertas por la garantía. En caso de avería, póngase en contacto exclusivamente con el servicio de atención al cliente autorizado PIC.

**RAPID-TECH Comfort ExperienceTM**

Este aparato emplea el método oscilométrico para detectar la tensión arterial. RAPID-TECH Comfort ExperienceTM es la tecnología de última generación escogida por PIC para los tensiómetros de la línea RAPID. Permite una monitorización rápida y, por tanto, menos incómoda, pues la medición comienza ya durante la fase de inflado del brazalete. Pic MobileRAPID Wrist ha sido clínicamente validado.

**NOMBRE/FUNCIÓN DE CADA PIEZA**



**ACERCA DE LA TENSIÓN ARTERIAL**

¿Qué es la tensión arterial? La tensión arterial es la presión ejercida sobre la pared arterial por la sangre que circula por las arterias. La tensión arterial sistólica (o máxima) es la presión media cuando el corazón se contrae y empuja la sangre fuera del corazón. La tensión arterial diastólica (o mínima) es la presión media cuando el corazón se dilata y la sangre vuelve a fluir al corazón.

**¿Por qué medir la tensión arterial?**

Entre los distintos problemas de salud que afectan al hombre actual, los problemas asociados a la hipertensión son con diferencia los más comunes. La correlación peligrosamente fuerte de la hipertensión con enfermedades cardiovasculares y elevadas tasas de morbilidad ha convertido la medición de la tensión arterial en una necesidad para identificar a los sujetos en riesgo.

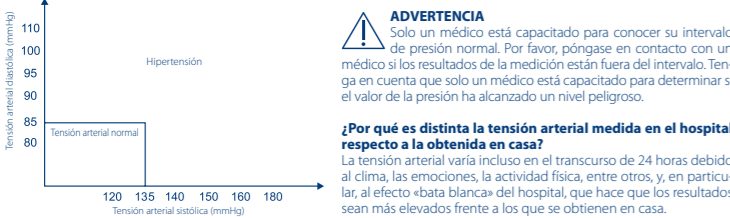
**Fluctuación de la tensión arterial**

La tensión arterial cambia constantemente. No hay que preocuparse demasiado si se detectan dos o tres mediciones elevadas. La tensión arterial puede variar en el transcurso del mes o del día. Además, se ve influida por la estación del año, la temperatura y la actividad realizada.

**Clasificación de la tensión arterial**

La clasificación de la tensión arterial fuera del centro de salud publicada por ESH/ESC en 2013 es la siguiente.

**Nota:** esta clasificación no se debe interpretar como base para el diagnóstico de una condición que requiera una intervención de emergencia; el gráfico tiene el único objetivo de diferenciar los distintos niveles de tensión arterial.

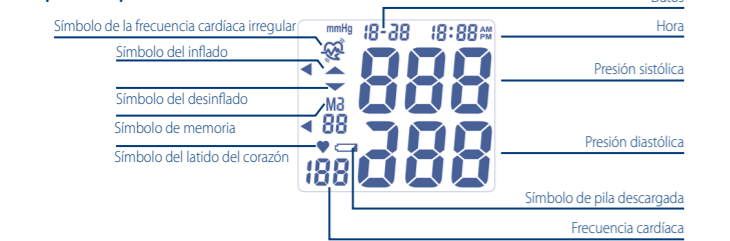


**¿Por qué es distinta la tensión arterial medida en el hospital respecto a la obtenida en casa?**  
La tensión arterial varía incluso en el transcurso de 24 horas debido al clima, las emociones, la actividad física, entre otros, y en particular, al efecto «bata blanca» del hospital, que hace que los resultados sean más elevados frente a los que se obtienen en casa.

**¿El resultado es el mismo si la medición se realiza en el brazo derecho?**

La medición se puede realizar en ambos brazos; no obstante, es posible que se obtengan resultados distintos, por lo que se recomienda realizar siempre la medición en el mismo brazo.

**Descripción de la pantalla LCD**



**ADVERTENCIA**

A fin de proteger el aparato y la integridad de las personas y obtener las mejores prestaciones, utilice exclusivamente las pilas indicadas en este manual (2 pilas de 1,5 V AAA; 3 Vcc).

**Instalación y sustitución de las pilas.**

1. Deslice la tapa del compartimento de las pilas.
2. Introduzca las pilas respetando la correcta polaridad, tal y como se muestra en la ilustración.
3. Vuelva a colocar la tapa.

**Aviso de batería baja:**

Es necesario cambiar las pilas cuando aparece el símbolo de batería baja en la pantalla o si la pantalla no se enciende al pulsar el botón de encendido.

**ADVERTENCIA**

- Si no tiene previsto utilizar el aparato durante algún tiempo, retire las pilas.
- Las pilas gastadas son perjudiciales para el medio ambiente, así que por favor elimínelas de acuerdo con las instrucciones de este manual de uso (Directiva de la UE 2006/66/CE).
- No tire las pilas al fuego. Podrían explotar o perder líquido.
- No contiene piezas que el usuario pueda reparar. Las pilas o los daños provocados por pilas usadas no están cubiertos por la garantía.
- Utilice exclusivamente pilas de marca. Sustituya siempre con pilas nuevas a la vez. Utilice pilas de la misma marca y del mismo tipo. Es posible que las pilas de distinto tipo provoquen explosiones o incendios.
- La pila puede explotar si se manipula sin precaución. No recargue, retire ni coloque las pilas cerca de fuentes de calor. No incinerar.

• No se recomienda el uso de pilas recargables.

**Ajuste de la función de retroiluminación/fecha y hora**

1. Cada vez que se instalan o se sustituyen las pilas se deben ajustar la fecha y la hora de la unidad.
1. Con la unidad apagada, pulse y suelte el botón SET; en la pantalla aparece «B1.01», con el «01» parpadeando. 2. Pulse el botón para encender o apagar la retroiluminación.
  - BL 00: retroiluminación apagada
  - BL 01: retroiluminación encendida
3. Con la retroiluminación encendida el tensiómetro permanece iluminado durante el funcionamiento. La retroiluminación se apaga temporalmente después de 20 segundos de inactividad, para ahorrar energía. Una vez configurada la retroiluminación en la pantalla empieza a parpadear el «año».
  1. Pulse el botón para aumentar o para reducir el valor hasta llegar al «año» deseado.
  2. Pulse el botón «START/STOP» o «Set» para confirmar el «año».
  3. Sucesivamente parpadea el «mes». Repita los pasos 1 y 2 para configurar el «mes» y el «día», y luego la «hora» y los «minutos».
  4. Una vez ajustados los minutos, aparece por un momento la palabra «RF» y la unidad se apaga.

**Colocación del brazalete**

1. Quitese el reloj, las joyas y accesorios que lleve puestos antes de ponerse el tensiómetro de muñeca. Súbale las mangas y colóquese el brazalete directamente sobre la piel para que pueda efectuar una medición correcta.
2. Póngase el brazalete preferentemente en el brazo izquierdo con la palma de la mano orientada hacia arriba.
3. Asegúrese de que el borde del brazalete quede a unos 0,5 - 1 cm de la palma de la mano, como se muestra en la Fig. A.
4. Para garantizar mediciones correctas, asegure la correa de velcro alrededor de la muñeca de forma tal que no quede espacio entre esta y el brazalete.

Si el brazalete no está suficientemente apretado, se pueden detectar valores incorrectos.

**Postura para la correcta medición**

1. Apoye el codo sobre una mesa de forma que el brazalete quede al mismo nivel del corazón, como se muestra en la Fig. B.
2. Gire la palma de la mano hacia arriba.
3. Siéntese derecho en una silla y realice 5 o 6 respiraciones profundas.

**Consejos útiles**

- A continuación, enumeramos algunos consejos útiles para obtener lecturas más precisas:
- No mida la tensión arterial justo después de una comida abundante.
  - Para obtener lecturas más precisas, realice la medición con una hora de separación de las comidas.
  - No fume ni beba té, café o alcohol antes de medir la tensión arterial.
  - No mida la tensión arterial justo después de haberse bañado; espere al menos 20 minutos.
  - No realice mediciones en condiciones de cansancio o agotamiento físico.
  - No mida la tensión arterial si siente ganas de orinar.
  - Es importante estar relajado durante la medición.
  - No realice mediciones en condiciones de estrés o tensión.
  - Mida la tensión arterial con una temperatura corporal normal. Si siente calor o frío, espere un poco antes de realizar la medición.
  - Relájese durante 5 minutos antes de la medición.
  - Espere al menos 3 minutos entre una y otra medición. Esto permite que se restablezca la circulación.
  - Realice la medición en una habitación silenciosa.
  - No se mueva y no hable durante la medición.
  - El brazalete debe quedar al mismo nivel de la aurícula derecha del corazón (Fig. B).
  - No cruce las piernas y mantenga los pies sobre el suelo.
  - Mantenga la espalda apoyada en el respaldo de la silla.
  - Para garantizar la coherencia entre las mediciones, intente realizarlas en condiciones similares. Por ejemplo, realice las mediciones diarias aproximadamente a la misma hora, en el mismo brazo o siguiendo las indicaciones del médico.

**Inicio de la medición**

Por favor, lea los puntos anteriores de este manual antes de realizar la primera medición.

1. Después de haberse puesto el brazalete y estando en una posición cómoda, pulse el botón START/STOP para encender el dispositivo.
2. En la pantalla se verifica una prueba automática en la que se muestran todos los segmentos. Póngase en contacto con el centro de asistencia si algún segmento no puede verse (consulte la sección relativa a la pantalla LCD).
3. Tras la prueba automática, los valores de la última lectura se muestran en la pantalla, y sucesivamente el tensiómetro empieza a buscar la tensión equivalente a cero.
4. El brazalete empieza a inflarse automáticamente y en la pantalla se muestra el aumento de tensión en el brazalete. A medida que la tensión aumenta, en la pantalla aparece una flecha que señala hacia arriba.
5. Cuando el tensiómetro detecta el latido del corazón, el símbolo correspondiente se muestra en la pantalla LCD.
6. Por último, la tensión arterial y la frecuencia cardíaca se calculan y se muestran en la pantalla LCD junto con el indicador ESH, la fecha y la hora.
7. Pulse el botón para registrar el resultado de medición en la MEMORIA. Pulse el botón para registrar el resultado de medición en la MEMORIA. Tras la selección de o la unidad se apaga automáticamente.
8. Si no se pulsa ningún botón, la unidad se apagará automáticamente después de unos 2 minutos, y la medición se guardará en la MEMORIA. Para parar la medición, pulse el botón START/STOP.

**Detección de la frecuencia cardíaca irregular**

El tensiómetro digital cuenta con un detector de frecuencia cardíaca irregular. Una frecuencia cardíaca irregular puede afectar los resultados de la medición. Si el tensiómetro detecta un valor irregular en la frecuencia cardíaca durante la medición, en la pantalla aparece el símbolo. Esto indica que los valores de la medición. Puede realizar otra medición más para asegurarse de que los valores no se hayan visto afectados por algún movimiento durante la medición o por una frecuencia cardíaca irregular. Si este símbolo aparece con frecuencia, se recomienda consultar con un médico. El dispositivo no sustituye un examen cardiovascular; pero sirve para detectar las irregularidades del pulso en una fase temprana.

**Función memoria**

- Acceso a las mediciones en la memoria:
1. Con el dispositivo apagado, pulse el botón o para ver las mediciones memorizadas previamente. Las mediciones se muestran de la más reciente a la más antigua; en la esquina inferior izquierda aparece el número correspondiente de la memoria.
  2. Todos los resultados de una medición dada se muestran, incluyendo los resultados de la medición en sí, la frecuencia cardíaca, el indicador de hipertensión y la indicación de fecha/hora.
  3. Cuando el número de lecturas supera las 90, los datos más antiguos empiezan a reemplazarse con los nuevos registros.
  4. Pulse el botón START/STOP para apagar el tensiómetro cuando cualquier momento mientras revisa las mediciones guardadas.

**Eliminación de los valores de medición de la memoria:**

Con la pantalla apagada, pulse y mantenga pulsado el botón o hasta que en la pantalla aparezca «CL» para borrar la respectiva memoria. Esto indica que las mediciones de o se han borrado.

**Emparejamiento del tensiómetro con su dispositivo**

**Proceso de configuración**

1. Encienda la conexión Bluetooth® del smartphone o tablet y la aplicación Pic Health Station.
2. En el menú Pic Health Station, seleccione «dispositivos» y añadir dispositivo».
3. Pulse en el MobileRAPID Wrist.
4. La aplicación detectará automáticamente el MobileRAPID Wrist. Siga las instrucciones de la aplicación para completar el emparejamiento.
5. Durante el emparejamiento, solo el smartphone/tablet que se conectará al dispositivo podrá ejecutar la aplicación PIC. Si se presenta algún problema durante el emparejamiento, asegúrese de que ningún otro smartphone en la familia esté ejecutando la aplicación, o reinicie su smartphone.

**Transferencia de datos al dispositivo móvil durante la medición**

Después de completar el proceso de emparejamiento entre el dispositivo y el smartphone/tablet, abra la aplicación e inicie la medición. Después de completar la medición con la aplicación abierta, los datos se transfieren automáticamente al perfil activo.

**Transferencia de datos memorizados**

1. Encienda la aplicación y seleccione un dato guardado en el tensiómetro.
2. Al pulsar cada dato guardado que aparece en la pantalla LCD se transmite al dispositivo móvil de forma inmediata.

**Mantenimiento**

- A fin de obtener las prestaciones óptimas del aparato, respete las siguientes instrucciones.
- Conserve el aparato en un lugar seco y protegido de la luz del sol.
- Evite el contacto con el agua y, si es necesario, realice la limpieza con un paño seco.
- Evite vibraciones intensas y golpes.
- Evite ambientes polvorientos y con temperatura inestable.
- Utilice un paño húmedo para eliminar la suciedad.
- Evite lavar el brazalete; límpielo con un paño húmedo.

**Calibración y asistencia**

Este aparato ha sido diseñado para ofrecer una larga duración y su precisión ha sido cuidadosamente probada y diseñada. Por eso, puede conservar sus características de seguridad y sus prestaciones durante un mínimo de 10.000 mediciones o cinco años de uso normal. Generalmente, se recomienda someter el aparato a una revisión cada dos años para garantizar el correcto funcionamiento y la precisión. Consulte los datos de contacto del centro de asistencia autorizado más cercano en el manual de empleo.

**ADVERTENCIA**

- Las instrucciones para el uso incluyen toda la información requerida para el uso correcto del dispositivo.
- El paciente es el operador previsto.
- Las únicas operaciones que deben ser consideradas seguras para el paciente/usuario son aquellas indicadas en las presentes instrucciones para el uso.
- Este aparato no es apto para la monitorización continua en caso de emergencias o intervenciones médicas. En tal caso, el brazo y los dedos del paciente podrían entumecerse, hincharse y amaratarse debido a la falta de sangre.
- Este aparato no se puede utilizar al mismo tiempo con equipos quirúrgicos de alta frecuencia.
- Este aparato no ha sido diseñado para ser utilizado durante el transporte de pacientes fuera de centros de salud.
- Este aparato debe ser utilizado solo en adultos. Manténgase fuera del alcance de los niños.
- Las personas con capacidades cognitivas reducidas deben utilizar el aparato bajo supervisión.
- Este aparato ha sido diseñado para la medición y monitorización no invasiva de la tensión arterial.
- No ha sido diseñado para su uso en extremidades distantes de la muñeca ni para funciones distintas de la medición de la tensión arterial.

- No confunda la automedición con el autodiagnóstico. Este aparato permite la monitorización de la tensión arterial, pero no reemplaza al médico. Inicie o finalice un tratamiento médico exclusivamente sobre la base de una prescripción médica. En caso de que se estén tomando medicación, consulte con el médico para establecer el momento más adecuado para realizar la medición de la tensión. No cambie un medicamento prescrito sin haber consultado antes con el médico.
- Cuando se detecta una frecuencia cardíaca irregular (IHB) provocada por arritmias comunes, durante la medición de la tensión arterial, se muestra una señal. En estos casos, el tensiómetro electrónico puede seguir funcionando, pero es posible que los resultados no sean precisos, por lo que se recomienda consultar con un médico para recibir una evaluación adecuada.
- En caso de medición en pacientes que presenten arritmias comunes, como extrasístoles auriculares o ventriculares o fibrilación auricular, es posible que se produzca una desviación del resultado. Consulte con el médico para la interpretación de los resultados.
- Si la presión del brazalete supera los 300 mmHg, la unidad se desinfla automáticamente. Si el brazalete no se desinfla al superar la presión los 300 mmHg, retirelo del brazo y pulse el botón START/STOP para detener el inflado.
- Este es un aparato de tipo no AP/AGP y no es apto para el uso en presencia de mezclas de anestésicos inflamables con aire, oxígeno u óxido nítrico.
- El operador no debe tocar a la vez los terminales de salida de las pilas o del adaptador y al paciente.
- Para evitar errores de medición, evite la condición de interferencia radiada por un campo electromagnético fuerte.
- Antes del uso, el usuario debe comprobar que el funcionamiento del aparato sea seguro y que el aparato se encuentre en buen estado.
- El uso del aparato está contraindicado en mujeres embarazadas o que sospechen estar embarazadas. Además de determinar lecturas poco precisas, no se conocen los efectos del aparato en el feto.
- Utilice el aparato en los ambientes indicados en el manual de instrucciones. De lo contrario, las prestaciones y la duración del aparato podrían verse comprometidas y reducidas.
- Los materiales del brazalete se han probado y han demostrado no presentar riesgos de sensibilización o irritación.
- No aplique el brazalete sobre heridas o en extremidades con accesos o terapias intravasculares o fistulas arteriovenosas presentes, en el brazo del lado de una mastectomía o de la eliminación de un ganglio linfático para evitar lesiones al paciente.
- No utilice dos o más equipos electromédicos al mismo tiempo en la misma extremidad.
- Utilice los ACCESORIOS y piezas desmontables especificados/autorizados por el fabricante. De lo contrario, se podrían producir daños en la unidad o situaciones de peligro para el usuario o el paciente.
- Se recomienda comprobar las prestaciones cada dos años o después de cada reparación. El aparato debe ser sometido a una comprobación en caso de daños provocados por golpes e impactos (como caídas), exposición a líquidos o temperaturas extremas (calor/frío) o variaciones extremas de humedad.
- Este aparato no es apto para uso público.
- Deshacer los ACCESORIOS, las piezas desmontables y el EQUIPO ELECTROMÉDICO respetando las disposiciones locales.
- El fabricante pondrá a disposición los documentos técnicos que puedan requerir las autoridades.
- En caso de problemas relacionados con la configuración, el mantenimiento o el uso del aparato, póngase en contacto con el distribuidor local o llame al número 800 900 080 (gratuito en Italia). No abra ni repare el aparato por iniciativa propia.
- Utilice un paño suave para limpiar toda la unidad. No utilice nunca detergentes abrasivos o disolventes.
- El único mantenimiento permitido es el cambio de la pila y la limpieza del aparato. Para evitar la interrupción de la medición, no lleve a cabo estas actividades durante el uso.

**Solución de problemas**

PROBLEMA	POSIBLE CAUSA	ACCIÓN RECOMENDADA
No aparece nada en la pantalla aun cuando la unidad está encendida	Las pilas están agotadas La pila no está bien alineada con los bornes	Sustituir las pilas con pilas nuevas Corregir la posición de las pilas
Símbolo de pila descargada	Las pilas están agotadas En climas fríos, las pilas presentan cargas eléctricas más débiles	Sustituir las pilas con pilas nuevas Calentar las pilas o usar el aparato en un lugar más cálido
El tiempo de funcionamiento del aparato resulta inconstante	Las distintas marcas de pilas presentan vidas útiles diferentes	Usar pilas alcalinas y sustituir todas las pilas al mismo tiempo por pilas de la misma marca.
No hay ninguna lectura tras la medición	Las pilas están agotadas	Sustituir las pilas con pilas nuevas
Resultados de tensión arterial dudosos	El brazalete puede estar mal puesto	Ajustar la posición del paciente y poner el brazalete correctamente para efectuar la medición
Resultados de frecuencia cardíaca dudosos	La tensión arterial varía naturalmente a lo largo del día Movimientos del cuerpo durante el uso del aparato	Descansar un momento, relajarse y repetir la medición Evitar moverse durante la medición
La unidad se apaga automáticamente	Diseño del sistema	Pulsar nuevamente el botón de encendido y realizar de nuevo la medición

CÓDIGO DE ERROR	SIGNIFICADO	ACCIÓN CORRECTIVA
ERR 0	No se detecta pulso o el pulso detectado es insuficiente.	Quitarse la ropa pesada y volver a intentarlo.
ERR 1	Pérdida de presión del brazalete/Inflado demasiado bajo	El brazalete no está bien puesto. Volver a ponerse el brazalete y repetir la medición.
ERR 2	Valores anómalos medidos	Descansar de 3 a 5 minutos. Volver a ponerse el brazalete y repetir la medición.
ERR 3	Fallo de inflado	Volver a ponerse el brazalete y repetir la medición.
	Pilas bajas	Sustituir todas las pilas con pilas nuevas.

**ESPECIFICACIONES TÉCNICAS**

- **Rango de medición:** Tensión arterial: 40 mmHg + 255 mmHg  
Frecuencia cardíaca: 40 + 199 latidos/min  
Tensión arterial: ± 3 mmHg  
Frecuencia cardíaca: ± 4% de la lectura
- **Precisión de calibrado:** 2 pilas de 1,5 V AAA  
90 g (no incluye pilas)  
91 mm x 74,5 mm x 15 mm (W x H x D)  
aprox. 12,5 cm x 21 cm
- **Fuente de alimentación:** 10 °C + 40 °C (50 °F + 104 °F)
- **Peso: aprox.** 15 % + 85 % (sin condensación)
- **Dimensiones: aprox.** 700 hPa + 1060 hPa
- **Circunferencia del brazalete (talla M): Ambiente de funcionamiento**
- **Temperatura:** -20 °C + 50 °C (-4 °F + 122 °F)
- **Humedad relativa:** 15 % + 85 % (sin condensación)
- **Presión atmosférica:** 700 hPa + 1060 hPa
- **Parámetros de almacenamiento / transporte**
- **Temperatura:** 1000 ciclos de medición
- **Humedad relativa:** uno: 250 ciclos de medición
- **Presión atmosférica:** SH87F8801
- **Duración del brazalete:** 2402 - 2435 GHz
- **Duración de las pilas:** 3.3 V
- **Módulo Bluetooth n.º:** 100 mW
- **Rango de frecuencia:**
- **Tensión de alimentación:**
- **Potencia de salida máxima:**

**Tablas de EMC (compatibilidad electromagnética)**

Los aparatos electromédicos requieren medidas de precaución especiales en relación con la compatibilidad electromagnética (EMC) y deben instalarse y ponerse en funcionamiento según la información EMC. Interferencia electromagnética/de radiofrecuencia (EMC/RFI): Las lecturas pueden verse afectadas si el dispositivo se utiliza dentro de una intensidad de campo electromagnético de radiofrecuencia que supere 10 V/m, pero el rendimiento del instrumento no se verá afectado de forma permanente. Debe tomarse la precaución de mantener el aparato a un mínimo de 1 m de distancia de los transmisores de RF para evitar interferencias de radiofrecuencia.

Guía y declaración del fabricante - Emisiones electromagnéticas		
Fenómeno	Entorno de centro sanitario profesional <sup>1)</sup>	ENTORNO SANITARIO DOMÉSTICO <sup>2)</sup>
EMISIONES de radiofrecuencias conducidas y radiadas	)	CISPR 11 Grupo 1 Clase B
EMISIONES de RF radiada (considerando el aparato como un transmisor de RF)	)	ETSI EN 301 489-1 ETSI EN 301 489-1 <sup>3)</sup>
Distorsiones armónicas y fluctuaciones de tensión/flicker	No aplicable	

a) El Equipo es apto para un uso en entornos sanitarios domésticos y profesionales limitado a habitaciones de pacientes y unidades de diagnóstico y terapia en hospitales o clínicas. Se han tenido en consideración y se han aplicado los límites de aceptación más restrictivos del Grupo 1 - Clase B (CISPR 11).  
b) Según la cláusula 7.1.6 de la norma EN 60601-1-2, el equipo se considera exento del cumplimiento del límite de emisión establecido por CISPR 11 en su banda de transmisión [24 + 2,4835 GHz]. En la banda de transmisión los límites de emisión son especificados por EN 300 328.

Fenómeno	Norma CEM básica o método de ensayo	Niveles de prueba de inmunidad	
		Entorno de centro sanitario profesional	Entorno sanitario doméstico
DESCARGA ELECTROSTÁTICA	IEC 61000-4-2	± 8 kV por contacto ± 2 kV, ±4 kV, ±8 kV, ±15 kV por aire	
Campos de emisiones de radio-frecuencias	IEC 61000-4-3	)	10 V/m <sup>1)</sup> 80 MHz – 2,7 GHz 80 % AM a 1 kHz
Campos de proximidad de equipos de comunicaciones inalámbricos por radiofrecuencia	IEC 61000-4-3		<b>CONFORME</b> NOTA: Se puede solicitar más información a PINKDARE S.r.l. sobre las distancias que se deberán mantener entre equipos de comunicaciones por radiofrecuencia móviles y portátiles (transmisores) y el MobileRAPID Wrist (REF) 02 010292 000 000 mediante los datos de contacto indicados en el presente manual. No obstante, se aconseja mantener el equipo a una distancia adecuada, de al menos 1 m de teléfonos móviles u otros transmisores de comunicación por radiofrecuencia con el fin de minimizar posibles interferencias.
Campos magnéticos de potencia NOMINAL	IEC 61000-4-8	30 A/m <sup>1)</sup> 50 Hz o 60 Hz	

a) El Equipo es apto para un uso en entornos sanitarios domésticos y profesionales limitado a habitaciones de pacientes y unidades de diagnóstico y terapia en hospitales o clínicas. Se han considerado y aplicado los límites de aceptación de INMUNIDAD más restrictivos.  
b) Antes de aplicarse la modificación.  
c) Este nivel de ensayo considera una distancia mínima de al menos 15 cm entre el EQUIPO ELECTROMÉDICO o SISTEMA ELECTROMÉDICO y las fuentes de frecuencia de red de los campos magnéticos.

**Explicación de los símbolos**

	Símbolo «CONSULTAR LAS INSTRUCCIONES DE USO»		Símbolo «FABRICANTE»
	Seguir las instrucciones de uso		Código de lote
	Corriente continua		Código de Producto
	Símbolo «PARTE APLICADA DE TIPO B»		Símbolo de temperatura de transporte y almacenamiento
			Símbolo de humedad de transporte y almacenamiento Presión atmosférica
	Este producto cumple con los requisitos de funcionamiento esencial indicados en el ensayo de acondicionamiento IP22 (protección contra el ingreso de objetos sólidos de más de 12,5 mm Ø) y contra la caída vertical de gotas de agua con una inclinación de la carcasa de hasta 15°).		Marca combinada Bluetooth®, Bluetooth® versión v. 4.0
	El marcado CE con el número de registro del organismo notificado. Esto indica la conformidad con la Directiva relativa a los productos sanitarios 93/42/CEE.		Cuidado

**Fecha de fabricación:**

La fecha de fabricación del producto puede leerse en la codificación del lote: 10AAMMXXXX (donde: AA=año; MM=mes; XXXX=número progresivo).

**ESTE PRODUCTO ES CONFORME A:**

EN 1060-1:1995/A2:2009 Tensiómetros no invasivos – Parte 1: Requisitos generales  
EN 1060-3:1997/A2:2009 Tensiómetros no invasivos – Parte 3: Requisitos suplementarios aplicables a los sistemas electromecánicos de medición de la tensión arterial.  
EN 1060-4:2004 Tensiómetros no invasivos - Parte 4: Procedimientos de ensayo para determinar la exactitud del sistema total de tensiómetros no invasivos automatizados.

**Este producto es conforme a la Directiva 2012/19/UE.**

El símbolo del contenedor de basura tachado que se encuentra en el aparato indica que el producto, al final de su vida útil, deberá eliminarse separadamente de los desechos domésticos y por lo tanto deberá entregarse a un centro de recogida selectiva para aparatos eléctricos y electrónicos o al vendedor cuando compre un nuevo aparato similar. El usuario es responsable de entregar el aparato agotado a las estructuras apropiadas de recogida. Realizar una recogida selectiva adecuada para que el aparato pueda ser reciclado, tratado y eliminado de forma compatible con el medio ambiente contribuye a evitar posibles efectos negativos sobre el medio y sobre la salud, y favorece el reciclado de los materiales de los que está compuesto. Para informaciones más detalladas inherentes a los sistemas de recogida disponibles, diríjase al servicio local de eliminación de desechos, o a la tienda donde compró el aparato.

**CONFORMIDAD A LA DIRECTIVA UE 2006/66/CE**

El símbolo de la papelera tachada que se encuentra en las pilas indica que las mismas, al final de su vida útil, deberán eliminarse separadamente de los desechos domésticos y por lo tanto deberán entregarse a un centro de recogida selectiva o al vendedor cuando

**MODO DE UTILIZAÇÃO**

**Antes da utilização, leia atentamente e compreenda as informações contidas no presente manual e conserve-o para consultas futuras. Se tiver dúvidas acerca da interpretação do conteúdo deste manual de instruções, contate o revendedor, o distribuidor ou o fabricante.**

Caro cliente, Agradecemos-lhe o facto de ter escolhido o Pic Solution MobileRAPID Wrist, um medidor automático da pressão arterial, projetado e fabricado segundo as tecnologias mais avançadas. Antes de o utilizar, recomendamos-lhe que consulte a breve lista de advertências incluída neste manual, para se certificar de que compreendeu corretamente o funcionamento do aparelho.

**INTRODUÇÃO**

A utilização regular de um medidor de pressão permite monitorizar continuamente a pressão arterial, mas não deve substituir as consultas médicas de rotina. Recomendamos-lhe que consulte regularmente o seu médico para exames gerais e para receber informações mais detalhadas sobre a sua pressão arterial. As medições de pressão arterial obtidas com este aparelho equivalem às obtidas por um técnico que utilize o método de auscultação com braçadeira/estetoscópio, dentro dos limites estabelecidos pelo protocolo de validação internacional da ESH (Sociedade Europeia de Hipertensão).

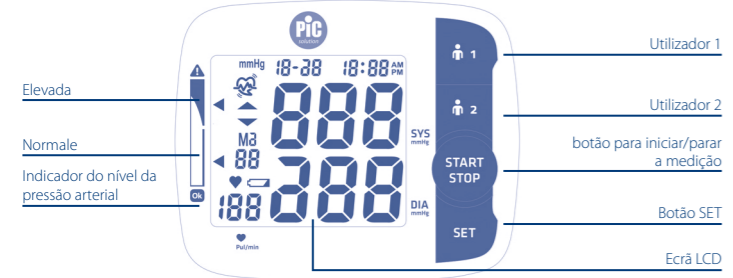
**GARANTIA**

Este produto dispõe de uma garantia de 5 anos contra qualquer defeito de conformidade, se verificadas as condições normais de uso previstas pelas instruções de utilização. Deste modo, a garantia não poderá ser aplicada relativamente a danos no produto provocados por utilização imprópria, desgaste ou acidente. As pilhas, a braçadeira e os componentes sujeitos a desgaste não se encontram incluídos na garantia. Em caso de mau funcionamento, contacte exclusivamente o serviço ao consumidor Pic Technical.

**Comfort Experience™**

Este aparelho utiliza o método oscilométrico para medir a pressão arterial. RAPID-TECH Comfort Experience™ é a tecnologia de última geração escolhida pela PIC para os medidores de pressão arterial da linha RAPID. Permite uma medição rápida e, consequentemente, menos incómoda porque a medição é efetuada logo durante a fase de insuflação da braçadeira. O Pic MobileRAPID Wrist foi clinicamente aprovado.

**NOME/FUNÇÃO DE CADA COMPONENTE**



**SOBRE A PRESSÃO ARTERIAL**

O que é a pressão arterial? A pressão arterial é a pressão exercida sobre a parede arterial enquanto o sangue flui nas artérias. A pressão arterial sistólica (ou máxima) é a pressão média quando o coração se contraí e provoca a saída do sangue. A pressão arterial diastólica (ou mínima) é a pressão medida quando o coração se dilata e o sangue volta para o coração.

**Porquê medir a pressão arterial?**

Entre os vários problemas de saúde que afetam o homem moderno, os problemas associados à hipertensão são de longe os mais comuns. A hipertensão tem uma correlação perigosamente forte com doenças cardiovasculares e as elevadas taxas de morbilidade tornaram a medição da pressão arterial numa estratégia necessária para identificar os indivíduos de risco.

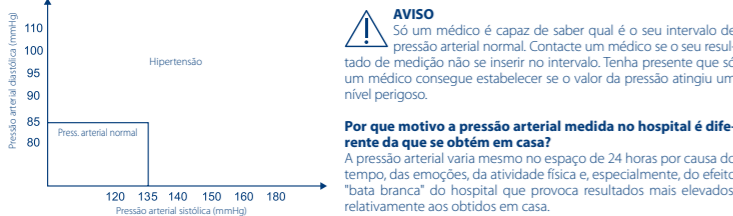
**Flutuação da pressão arterial**

A pressão arterial muda continuamente! Não precisa de se preocupar demasiado se obtiver duas ou três medições com níveis elevados. A pressão arterial pode variar ao longo do mês ou até mesmo ao longo do dia. Além disso, é influenciada pela estação do ano, pela temperatura e pela atividade desenvolvida.

**Classificação da pressão arterial**

Em 2013, a ESH/ESC publicou a seguinte classificação da pressão arterial medida fora do consultório.

**Nota:** esta classificação não deve ser tida como base para o diagnóstico de uma situação que requiera uma intervenção de emergência; o gráfico tem como único objetivo identificar os diversos níveis de pressão arterial.



**O resultado é o mesmo se medir no braço direito?** A medição pode ser efetuada em ambos os braços; no entanto, de vez em quando é possível obter resultados diferentes, pelo que se aconselha a efetuar a medição sempre no mesmo braço.

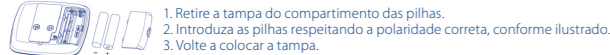
**Descrição do ecrã LCD**



**ATENÇÃO**

Com vista a proteger o aparelho, bem como a integridade física pessoal, e obter excelentes resultados, utilize apenas as pilhas indicadas neste manual (2 pilhas AAA de 1,5 V; 3 V CC).

**Instalação e substituição das pilhas**



**Aviso de pilha fraca:**

É necessário substituir as pilhas quando o símbolo de pilha fraca aparece no ecrã ou quando o ecrã não se liga depois de premir o botão para ligar/desligar.

**ATENÇÃO**

- Quando tensionar não utilizar o aparelho durante algum tempo, retire as pilhas.
- As pilhas usadas são prejudiciais ao meio ambiente. Elimine-as conforme as indicações fornecidas neste manual de utilização (Diretiva 2006/66/CE).
- Não queime as pilhas. Podem explodir ou perder líquido.
- O aparelho não contém componentes reparáveis pelo utilizador. As pilhas ou os danos provocados por pilhas usadas não são cobertos pela garantia.
- Utilize apenas pilhas de marca. Substitua sempre todas as pilhas. Utilize pilhas da mesma marca e do mesmo tipo. Outros tipos de pilhas podem causar exposições ou incêndios.
- A pilha pode explodir se for manuseada sem precaução. Não recarregue, retire nem coloque as pilhas perto de uma fonte de calor. Não as incinere.
- Desaconselhamos a utilização de pilhas recarregáveis.

**Configuração da função de retroiluminação/data e hora**

- É necessário configurar a data e hora do aparelho sempre que instalar ou substituir as pilhas.
- Com o aparelho resinado prima e solte o botão SET; “DL 01” aparece no ecrã com “01” a piscar.
  - Primeira opção: ou para ativar ou desativar a retroiluminação.
    - BL 00: retroiluminação desativada
    - BL 01: retroiluminação ativada
- Com a retroiluminação ativada o medidor fica sempre iluminado durante o funcionamento. A retroiluminação é temporariamente desativada passados 20 segundos sem qualquer operação, de modo a poupar energia da fonte de alimentação.

Após a configuração da retroiluminação o “Ano” começa a piscar no ecrã.

- Primeira opção: para aumentar ou para diminuir até atingir o “Ano” pretendido.
- Primeira opção: “START/STOP” ou “Set” para confirmar o “Ano”.
- Em seguida, começa a piscar o “Mês”. Repita os passos 1 e 2 para configurar o “Mês” e o “Dia”, seguidos da “Hora” e dos “Minutos”.
- Após a configuração dos minutos, o aparelho mostra brevemente a palavra OFF antes de se desligar.

**Aplicar a braçadeira**

- Retire todos os relógios, jóias, etc. antes de colocar o medidor de pulso. Para uma medição correta, as mangas de peças de vestuário devem ser enroladas para cima e a braçadeira deve ser colocada sobre a pele nua.
- Aplique a braçadeira no pulso esquerdo, de preferência, com a palma da mão voltada para cima.
- Certifique-se que o rebordo da braçadeira se encontra a cerca de 0,5-1 cm da palma da mão, conforme ilustrado na Fig. A.
- Para garantir medições corretas, aperte bem a fita de velcro em volta do seu pulso de modo a que não fique espaço livre entre a braçadeira e o pulso.
- Se a braçadeira não estiver bem apertada, os valores de medição podem ser falsos.

**Postura de medição correta**

- Coloque o cotovelo em cima da mesa de modo a que a braçadeira fique ao mesmo nível que o seu coração, conforme ilustrado na Fig. B.
- Vire a palma da mão para cima.
- Sente-se direito numa cadeira e respire fundo 5-6 vezes.

**Conselhos úteis**

- Seja sempre atento aos conselhos úteis para obter leituras mais precisas:
- Não meça a pressão arterial logo depois de uma refeição abundante.
- Para obter leituras mais exatas, efetue a medição uma hora após as refeições.
- Não fume nem beba chá, café ou álcool antes de medir a pressão arterial.
- Não meça a pressão arterial logo depois de tomar banho: aguarde pelo menos 20 minutos.
- Não efetue medições se estiver cansado ou esgotado fisicamente.
- Não meça a pressão arterial quando tiver vontade de urinar.
- É importante estar relaxado durante a medição.
- Não efetue medições em condições de stress ou tensão.
- Meça a pressão arterial com uma temperatura corporal normal. Se sentir calor ou frio, aguarde um pouco antes de medir.
- Relaxe durante 5 minutos antes da medição.
- Aguarde pelo menos 3 minutos entre uma e outra medição. Permite assim o retomar da circulação.
- Efetue a medição numa divisão silenciosa.
- Não se mexa nem fale durante a medição.
- A braçadeira deve ser mantida ao mesmo nível que o átrio direito do coração (Fig. B).
- Não cruze as pernas e mantenha os pés no chão.
- Mantenha as costas direitas e apoiadas no encosto da cadeira.
- Para garantir uma comparação significativa, tente efetuar as medições em condições semelhantes. Por exemplo, efetue as medições diárias por volta da mesma hora, no mesmo braço ou conforme indicado pelo médico.

**Início da medição**

Leia as partes anteriores deste manual antes de efetuar a sua primeira medição.

- Depois de aplicar a braçadeira e o seu corpo estar numa posição confortável, prima o botão START/STOP para ligar o aparelho.
- Todos os segmentos do ecrã são apresentados para autoteste. Contacte o centro de assistência se faltar algum segmento (consulte a referência do ecrã LCD).
- Após o autoteste, os valores da última medição aparecem no ecrã e, em seguida, o medidor começa a procurar a pressão zero.
- A braçadeira começa automaticamente a encher, com o ecrã a indicar a pressão crescente na braçadeira. Quando a pressão aumenta, aparece no ecrã uma seta a apontar para cima.
- Quando o medidor detetar o ritmo cardíaco, o símbolo de ritmo cardíaco começa a piscar no ecrã LCD.
- Finalmente, a pressão arterial e a frequência cardíaca são calculadas e apresentadas no ecrã LCD juntamente com o indicador da ESH, a data e hora.
- Primeira opção: para registar o resultado de medição na MEMÓRIA ; Primeira opção: para registar o resultado de medição na MEMÓRIA . Depois de selecionar ou o aparelho desliga-se automaticamente.
- Se não premir qualquer botão, o aparelho desliga-se automaticamente passados cerca de 2 minutos e o resultado de medição fica guardado na MEMÓRIA . Para parar a medição, prima o botão START/STOP.

**Deteção de ritmo cardíaco irregular**

Este medidor digital da pressão arterial inclui a deteção de ritmo cardíaco irregular. Ritmos cardíacos irregulares podem influenciar os resultados da medição. Se o medidor detetar ritmos cardíacos irregulares durante a medição, o símbolo aparece no ecrã com os valores de medição. Pode efetuar outra medição para se certificar de que os valores não são influenciados por movimentos durante a medição ou por ritmos cardíacos irregulares. Se este símbolo aparecer com frequência, recomendamos-lhe que consulte o seu médico. Este aparelho não substitui um exame cardíaco, mas serve para detetar irregularidades de pulsação numa fase precoce.

**Função de memória**

- Recuperar medições da memória:
  - Com o aparelho desligado, prima o botão ou para ver sucessivamente as próximas medições que foram guardadas. As medições são apresentadas das mais recentes para as mais antigas; o número da memória aparece no canto inferior esquerdo.
  - Todos os resultados de determinada medição são apresentados, incluindo resultados de medição, frequência cardíaca, indicador de hipertensão e carimbo de data/hora.
  - Quando o número de leituras exceder 90, os dados mais antigos são substituídos pelo novo registo.
  - Primeira opção: para desligar o medidor a qualquer momento durante a análise das medições guardadas.

**Apagar medições da memória:**

Com o aparelho desligado, prima sem soltar o botão ou até o ecrã indicar “CLr” para eliminar a memória relacionada. Tal indica que as medições de ou foram apagadas.

**Sincronizar o medidor da pressão arterial com o seu dispositivo**

**Processo de configuração**

- Ative a ligação Bluetooth® do smartphone/tablet e a app Pic Health Station.
- No menu Pic Health Station, seleccione “devices” (dispositivos) e “add device” (adicionar dispositivo)
- Primeira opção: no MobileRAPID Wrist.
- A app detetará automaticamente o MobileRAPID Wrist. Siga as instruções da app para concluir a sincronização.
- Durante a sincronização, apenas o smartphone/tablet a ligar ao aparelho executa a app PIC. Se ocorrer algum problema durante a sincronização, certifique-se que nenhum outro smartphone na família está a executar a App ou reinicie o seu smartphone.

**Transferir dados para o seu dispositivo móvel durante a medição**

Depois de concluir o processo de sincronização entre o aparelho e o smartphone/tablet, basta ativar a app e iniciar a medição. Depois de concluir a medição com a app ativada, os dados são automaticamente transferidos para o perfil ativo.

**Transfêrencia de dados memorizados**

- Ative a app e seleccione dados memorizados no medidor da pressão arterial.
- Se premir ou , os dados memorizados apresentados no LCD são transmitidos imediatamente para o seu dispositivo móvel.

**Manutenção**

- Para obter excelentes resultados com o aparelho, siga as seguintes instruções.
- Guarde-o num local seco e ao abrigo da luz solar.
- Evite o contacto com a água e, se necessário, limpe-o com um pano seco.
- Evite vibrações intensas e choques.
- Evite ambientes poeirentos e com temperatura instável.
- Utilize um pano húmido para remover a sujidade.
- Evite lavar a braçadeira; limpe-a com um pano húmido.

**Calibração e assistência**

Este aparelho foi desenvolvido para durar muito tempo e a sua exatidão foi rigorosamente testada. Por estes motivos, pode manter as suas características de segurança e excelentes resultados durante, pelo menos, 10 000 medições ou cinco anos de utilização normal. Geralmente, aconselhamos uma verificação do aparelho de dois em dois anos para garantir o correto funcionamento e a exatidão. Consulte as informações de contacto no manual de utilização para contactar o centro de assistência autorizado local.

**ATENÇÃO**

- Todas as informações necessárias para um uso correto do aparelho estão incluídas nas instruções de utilização.
- O paciente é um utilizador intencional.
- As únicas operações consideradas seguras para o paciente/utilizador vêm indicadas nas presentes instruções de utilização.

- O aparelho não é adequado para a monitorização contínua em caso de emergências médicas ou de intervenções médicas. Se o utilizar nestes casos, o braço e os dedos do paciente podem ficar entorpecidos, inchar e tornar-se roxos devido à falta de sangue.
- Este aparelho não pode ser utilizado ao mesmo tempo que dispositivos cirúrgicos de alta frequência.
- O aparelho não se destina ao transporte de doentes para o exterior de um estabelecimento de saúde.
- Este aparelho só deve ser utilizado em adultos. Mantenha fora do alcance das crianças.
- As pessoas com capacidades cognitivas reduzidas devem utilizar o aparelho sob supervisão.
- O aparelho destina-se à medição e à monitorização não invasivas da pressão arterial.
- Não se destina à utilização em extremidades diferentes do pulso nem para funções além da medição da pressão arterial.
- Não confunda automedicação com autodiagnóstico. Este aparelho permite a medição da pressão arterial, mas não substitui o médico. Inicie ou termine um tratamento médico apenas com base numa prescrição médica. Se toma medicamentos, consulte o seu médico assistente para estabelecer o momento mais adequado para a medição da pressão. Não substitua um medicamento prescrito sem primeiro consultar o seu médico.

- Se for detetado um ritmo cardíaco irregular (IHR) causado por arritmias durante a medição da pressão arterial, aparece um sinal no ecrã. Nesta situação, o medidor da pressão pode continuar a funcionar, mas os resultados podem não ser exatos, pelo que aconselhamos a consultar um médico para uma avaliação exata.
- No caso de medições efetuadas em pacientes que apresentam arritmias como, por exemplo, extrasístoles auriculares ou ventriculares ou ainda fibrilhação auricular, pode verificar-se um desvio do resultado. Consulte o seu médico para interpretação dos resultados.
- Caso a pressão da braçadeira exceda os 300 mmHg, a unidade esvazia-se automaticamente. Se a braçadeira não se esvaziar quando a pressão exceder os 300 mmHg, retire-a e prima o botão START/STOP para parar a insuflação.
- O aparelho é de tipo não AP/AG e não é adequado para utilização na presença de misturas anestésicas inflamáveis com ar, oxigénio ou protóxido de azoto.
- O utilizador não deve tocar nos terminais de saída das pilhas ao mesmo tempo que no paciente.
- Para não obter erros de medição, evite os sinais de interferência irradiados por campos eletromagnéticos fortes.
- Antes da utilização, o utilizador deve verificar se o funcionamento do aparelho é seguro e se o mesmo se encontra em bom estado.
- A utilização do aparelho é contraindicada em mulheres grávidas ou que suspeitem estar grávidas. Além de determinar leituras imprecisas, os efeitos do aparelho sobre o feto não são conhecidos.
- Utilize o aparelho no ambiente descrito no manual de instruções. Caso contrário, pode comprometer e reduzir o desempenho, bem como a duração do aparelho.
- Os materiais da braçadeira foram testados, pelo que não devem causar qualquer reação de sensibilização ou irritação.
- Não aplique a braçadeira sobre uma ferida, um membro que tenha um acesso ou terapia intravascular ou um shunt arteriovenoso (AV), o braço do lado em que tenha sido efetuada uma mastectomia ou remoção de um gânglio linfático, para evitar ferimentos no paciente.
- Não utilize simultaneamente mais do que um equipamento elétrico para medicina no mesmo membro.
- Utilize ACESSÓRIOS e componentes removíveis especificados/autorizados pelo Fabricante. Caso contrário, o aparelho pode ficar danificado ou podem surgir situações de perigo para o utilizador/paciente.
- Aconselhamos a verificação do desempenho de 2 em 2 anos, ou após a reparação. O aparelho deve ser novamente verificado se sofrer danos por choques e impactos (como quedas), por exposição a líquidos ou a temperaturas extremas (calor/frio) ou por variações extremas de humidade.
- Este aparelho não se destina ao uso público.
- Elimine os ACESSÓRIOS, os componentes removíveis e o EQUIPAMENTO ELÉTRICO PARA MEDICINA conforme as disposições locais.
- O fabricante disponibilizará a documentação técnica às Autoridades mediante pedido.
- Em caso de problemas relativamente à configuração, à manutenção ou à utilização do aparelho, contacte o distribuidor local ou o número verde italiano 800 900 080. Não abra nem repare o aparelho por iniciativa própria.
- Utilize um pano macio para limpar toda a unidade. Não utilize detergentes abrasivos nem solventes.
- A única manutenção permitida é a substituição de pilhas e a limpeza do aparelho. Para evitar a interrupção da medição, não realize estas operações durante a utilização do aparelho.

**Anomalias de funcionamento**

TIPO DE DEFEITO	CAUSA PROVÁVEL	AÇÃO RECOMENDADA
Não aparece nada no ecrã mesmo quando se liga o aparelho	As pilhas estão gastas	Substitua todas as pilhas por pilhas novas
	As pilhas não estão corretamente alinhadas com os terminais	Volte a colocar as pilhas na posição correta
Símbolo de pilha fraca	As pilhas estão gastas	Substitua todas as pilhas por pilhas novas
	Com temperaturas mais baixas as pilhas têm cargas elétricas mais fracas	Aqueça as pilhas ou utilize o aparelho num ambiente mais quente
O tempo de funcionamento do aparelho é inconsistente	Pilhas de marcas diferentes têm vidas úteis diferentes	Utilize pilhas alcalinas e substitua simultaneamente todas as pilhas por pilhas da mesma marca.
Nenhuma leitura após a medição	As pilhas estão gastas	Substitua todas as pilhas por pilhas novas
Resultados de pressão arterial suspeitos	Talvez a braçadeira tenha sido colocada incorretamente	Ajuste o paciente e a braçadeira para a medição
	A pressão arterial varia naturalmente ao longo do dia	Descanse um pouco, relaxe e efetue novamente a medição
Resultados de frequência cardíaca suspeitos	Movimentos corporais durante a utilização do aparelho	Não se mexa durante a medição
	Medição efetuada pouco após o exercício físico ou a exposição ao ar livre	Não efetue medições após o exercício físico ou quando voltar do exterior
O aparelho desliga-se automaticamente	Conceção do sistema	Primeira novamente o botão para ligar/desligar e reinicie a medição

CÓDIGO DE ERRO	SIGNIFICADO	AÇÃO CORRETIVA
<b>ERR 0</b>	Sem pulso ou pulso detetado insuficiente	Dispa a roupa pesada e tente novamente.
<b>ERR 1</b>	Perda de pressão da braçadeira/insuflação demasiado lenta	A braçadeira não está corretamente apertada. Volte a aplicar a braçadeira e efetue novamente uma medição.
<b>ERR 2</b>	Valores anormais medidos	Descanse durante 3-5 minutos. Volte a aplicar a braçadeira e efetue novamente uma medição.
<b>ERR 3</b>	Falha de insuflação	Volte a aplicar a braçadeira e efetue novamente uma medição.
	Pilhas fracas	Substitua todas as pilhas por pilhas novas.

**ESPECIFICAÇÃO TÉCNICA**

- Intervalo de medição:** Pressão arterial: 40 mmHg + 255 mmHg  
Frequência cardíaca: 40 + 199 batimentos/min
- Precisão de calibragem:** Pressão arterial: ± 3 mmHg  
Frequência cardíaca: ± 4% da leitura
- Fonte de alimentação:** 2 pilhas AAA de 1,5 V  
90 g (excluindo as pilhas)
- Dimensões aprox.** 91 mm x 74,5 mm x 15 mm (L x A x P)
- Circunferência da braçadeira (tamanho M):** aprox. 12,5 cm + 21 cm
- Ambiente de funcionamento**
  - Temperatura:** 10 °C + 40 °C
  - Humidade relativa:** 15% + 85% (sem condensação)
  - Pressão atmosférica:** 700 hPa + 1060 hPa
- Ambiente de armazenamento/transporte**
  - Temperatura:** -20 °C + 50 °C
  - Humidade relativa:** 15% + 85% (sem condensação)
  - Pressão atmosférica:** 700 hPa + 1060 hPa
- Duração da braçadeira:** 1000 ciclos de medição
- Duração das pilhas:** cerca de 250 ciclos de medição
- N.º do módulo Bluetooth:** SH87F8801
- Intervalo de frequência:** 2,402 - 2,435 GHz
- Tensão de alimentação:** 3,3 V
- Potência de saída máxima:** 100 mW

**Tabelas de CEM (compatibilidade eletromagnética)**

Os equipamentos elétricos para medicina estão sujeitos a precauções específicas em termos de CEM e devem ser instalados e colocados em funcionamento em conformidade com as seguintes especificações de CEM. Interferências eletromagnéticas/de radiofrequências (CEM/RF): as leituras podem ser influenciadas se o dispositivo for utilizado num campo eletromagnético com radiofrequência que exceda 10 V/m, mas o desempenho do mesmo não será comprometido permanentemente. Mantenha o medidor digital da pressão a uma distância de pelo menos 1 m de transmissores RF, de modo a evitar quaisquer interferências de radiofrequências.

Guia e declaração do fabricante - emissões eletromagnéticas		
Fenómeno	Ambiente de serviços de saúde profissionais <sup>a)</sup>	MÉDICO DE APOIO MÉDICO DOMICILIÁRIO <sup>a)</sup>
EMISSÕES DE RF por condução e radiação	)	CISPR 11 Grupo 1 Classe B
EMISSÕES DE RF irradiadas (considerando o aparelho como transmissor RF)	)	ETSI EN 301 489-1 ETSI EN 301 489-17 <sup>b)</sup>
Distorções harmónicas e flutuações de tensão e flicker	Não aplicável	

Diretiva e declaração do fabricante - Imunidade eletromagnética - Porta invólucro			
Fenómeno	Norma CEM básica ou método de ensaio	Níveis do ensaio de imunidade	
		Ambiente de serviços de saúde profissionais	Ambiente de apoio médico domiciliário
DESCARGAS ELETROSTÁTICAS	IEC 61000-4-2	Em contacto ± 8kV Pelo ar ± 2 kV, ±4 kV, ±8 kV, ±15 kV	
Campos EM de RF por radiação	IEC 61000-4-3	)	10 V/m <sup>a)</sup> 80 MHz – 2,7 GHz 80% AM a 1kHz
Campos de proximidade de equipamento de comunicação sem fios por RF	IEC 61000-4-3	<b>EM CONFORMIDADE</b> NOTA: Pode solicitar mais informações sobre as distâncias de separação entre os aparelhos de comunicação por RF portáteis e móveis (transmissores) e o MobileRAPID Wrist (REF 02 010292 000 000) à PKDARE S.r.l., através do contacto indicado no presente manual. No entanto, é aconselhável manter o medidor digital da pressão a uma distância adequada de, pelo menos, 1 m de telemóveis ou outros transmissores de comunicação por RF de modo a reduzir possíveis interferências.	
		Campos magnéticos de frequência NOMINAL	IEC 61000-4-8
a) O equipamento é adequado para utilização em ambientes de apoio médico domiciliário e em serviços médicos profissionais limitados aos quartos dos pacientes e às instalações de diagnóstico/tratamento ambulatorio em hospitais ou clínicas. Foram considerados e aplicados os limites de aceitação de IMUNIDADE mais restritivos. b) Antes da aplicação da modulação. c) Este nível de ensaio pressupõe uma distância mínima de, pelo menos, 15 cm entre o EQUIPAMENTO ou SISTEMA ELÉTRICO PARA MEDICINA e as fontes de campos magnéticos de frequência.			

**Explicação dos símbolos**

	Símbolo "CONSULTAR AS INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO"		Símbolo "FABRICANTE"
	Siga as instruções de utilização		Código do lote
	Corrente contínua		Código do Produto
	Símbolo "PARTE APLICADA DO TIPO BF"		Símbolo da temperatura de transporte e armazenagem
<b>IP22</b>	Este produto cumpre os requisitos essenciais de segurança e desempenho previstos na norma IP22 (proteção contra objetos estranhos sólidos de 12,5 mm Ø ou superiores e contra quedas de gotas de água quando posicionado em ângulo de 15°).		Símbolo da humidade de transporte e armazenagem
			Pressão atmosférica
	Marcação CE com Número de Identificação do Organismo Notificado. Significa que a Diretiva 93/42/CEE relativa aos dispositivos médicos foi cumprida.		A marca combinada Bluetooth®, Bluetooth® versão v.4.0
	Conformidade com a Diretiva 2014/53/UE		Atenção

**Data de fabrico:** A data de fabrico do produto pode ser deduzida a partir da codificação do lote: 10AAMMXXXX (em que: AA=ano; MM=mês; XXXX=número progressivo).

**ESTE PRODUTO ESTÁ EM CONFORMIDADE COM:**

EN 1060-1:1995/A2:2009 Esfigmomanómetros não invasivos – Parte 1: Requisitos gerais  
EN 1060-3:1997/A2:2009 Esfigmomanómetros não invasivos – Parte 3: Requisitos suplementares para sistemas eletromecânicos de medição da pressão sanguínea.  
EN 1060-4:2004 Esfigmomanómetros não invasivos – Parte 4: Procedimentos de ensaio para a determinação da exatidão do sistema dos esfigmomanómetros não invasivos automáticos.

**Este produto é conforme à Diretiva 2012/19/UE.**

O símbolo do lixo com a cruz contido no aparelho indica que o produto, ao terminar a própria vida útil, deve ser eliminado separadamente dos lixos domésticos, e deve ser levado a um centro de recolha diferenciada para aparelhos elétricos e eletrónicos ou entregue ao revendedor onde for comprado um novo aparelho equivalente. O utente é responsável pela entrega do aparelho às estruturas apropriadas de recolha no fim da sua vida útil. A recolha apropriada diferenciada para o posterior encaminhamento do aparelho inutilizado para a reciclagem, o tratamento e a eliminação compatível com o ambiente, contribui para evitar possíveis efeitos negativos no ambiente e na saúde e facilitar a reciclagem dos materiais com os quais o produto é composto. Para informações mais detalhadas inerentes aos sistemas de recolha disponíveis, procure o serviço local de eliminação de lixos, ou dirija-se à loja onde foi efetuada a compra.

**CONFORMIDADE COM A DIRETIVA 2006/66/CE**

O símbolo do contenedor do lixo com a cruz, existente nas pilhas, indica que as mesmas, ao terminar a própria vida útil, devem ser eliminadas separadamente dos lixos domésticos, e devem ser levadas a um centro de recolha diferenciada ou entregues ao revendedor onde forem compradas novas pilhas recarregáveis ou não recarregáveis equivalentes. O eventual símbolo químico Hg, Cd, Pb, existente por baixo do símbolo do contenedor do lixo com a cruz, indica o tipo de substância contida na pilha: Hg=Mercurio, Cd=Cádmio, Pb=Chumbo. O utilizador é responsável pela entrega das pilhas usadas nas estruturas apropriadas de recolha, por forma a facilitar o seu tratamento e reciclagem. Uma adequada recolha diferenciada, para o encaminamento de pilhas usadas para a reciclagem, tratamento e eliminação ambientalmente compatíveis,